

**UNIVERSIDAD POLITECNICA SALESIANA  
SEDE CUENCA**

**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**

**CARRERA DE PEDAGOGIA**

**TESIS PREVIA A LA OBTENCION DEL TITULO DE LICENCIADO EN  
CIENCIAS DE LA EDUCACION, MENCIÓN PEDAGOGIA**

**TÍTULO: “COMPILACION Y APLICACIÓN PEDAGOGICA DE  
CUENTOS ECUATORIANOS Y LATINOAMERICANOS, PARA  
LA ENSEÑANZA DE LENGUAJE Y COMUNICACIÓN PARA  
LOS NIÑOS DEL SEPTIMO AÑO DE EDUCACION BASICA, DE  
LA ESCUELA “CIUDAD DE QUITO”, CANTON SUCUA,  
PERIODO 2009-2010”**

**AUTOR: Joselito Javier Coraizaca Rivadeneira**

**DIRECTOR: Lcdo. Fernando Solórzano.**

**CUENCA – ECUADOR**

**2009-2010**

## **DEDICATORIA**

Este trabajo dedico a mí familia,  
cuya paciencia y tenacidad  
me acompañaron durante gran  
parte de mí proceso educativo.

Joselito Coraizaca

## **AGRADECIMIENTO**

Con la culminación del presente trabajo, dejo constancia de mi agradecimiento y gratitud, de manera especial, al Licenciado Fernando Solórzano, quien con dedicación y sapiencia profesional supo guiarme en el presente trabajo de investigación.

A la Universidad Politécnica Salesiana Sede Cuenca, por la oportunidad concedida para la superación académica y contribuir a transformación educativa, gracias a la experiencia, mística y profesional de sus directivos y docentes.

Para ellos mi eterna gratitud.

Joselito Coraizaca Rivadeneira

## DECLARATORIA DE RESPONSABILIDAD

Los conceptos desarrollados, análisis realizados y las conclusiones del presente trabajo, son de exclusiva responsabilidad del autor, Joselito Javier Coraizaca Rivadeneira.

Cuenca, diciembre de 2010

.....  
Joselito Coraizaca

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>8</b>
--------------------------	----------

### CAPITULO I

#### INSTITUCION EDUCATIVA “CIUDAD DE QUITO”

<b>1.1.Historia del plantel .....</b>	<b>10</b>
<b>1.2.Ubicación y área de cobertura.....</b>	<b>11</b>
<b>1.3.Plan estratégico.....</b>	<b>12</b>
<b>1.3.1 Justificación.....</b>	<b>12</b>
<b>1.3.2 Misión.....</b>	<b>13</b>
<b>1.3.3 Visión.....</b>	<b>13</b>
<b>1.3.4 Objetivos institucionales.....</b>	<b>13</b>
<b>1.3.5 Metas.....</b>	<b>13</b>
<b>1.3.6 Estrategias.....</b>	<b>13</b>
<b>1.4. Infraestructura educativa.....</b>	<b>14</b>
<b>1.5.Equipamiento educativo.....</b>	<b>15</b>
<b>1.6.Materiales.....</b>	<b>15</b>
<b>1.7.Recursos didácticos.....</b>	<b>15</b>

## **CAPITULO II**

### **LITERATURA INFANTIL**

<b>2.1 Generalidades.....</b>	<b>17</b>
<b>2.2 La narración.....</b>	<b>19</b>
<b>2.3 El cuento.....</b>	<b>21</b>
<b>2.4 Estructura .....</b>	<b>21</b>
<b>2.5 Comprensión global.....</b>	<b>21</b>
<b>2.6 Función del lenguaje.....</b>	<b>22</b>
<b>2.6.1 Función expresiva del lenguaje .....</b>	<b>22</b>
<b>2.6.2 Tipos de textos, la función expresiva de lenguaje, medios que utilizan los textos para cumplir esta función.....</b>	<b>22</b>
<b>2.7 Importancia de escuchar cuentos narrativos.....</b>	<b>23</b>
<b>2.8 Importancia de escuchar cuentos leídos.....</b>	<b>25</b>

## **CAPITULO III**

### **RECOPIACION DE CUENTOS ECUATORIANOS Y LATINOAMERICANOS.**

<b>3.1 Generalidades.....</b>	<b>27</b>
<b>3.2 Conceptuaciones de la literatura infantil.....</b>	<b>29</b>
<b>3.3 Breves historias de la literatura infantil.....</b>	<b>32</b>
<b>3.4 Tipos de literaturas infantiles.....</b>	<b>35</b>
<b>3.5 Importancia de la recopilación de los cuentos.....</b>	<b>36</b>
<b>3.6 Desarrollo del lenguaje.....</b>	<b>37</b>
<b>3.7 Destrezas a desarrollarse en la recopilación de cuentos.....</b>	<b>38</b>

## **CAPITULO IV**

### **APLICACIÓN PEDAGOGICA DEL FOLLETO ELABORADO**

<b>4.1 Comprensión específica de textos, cuentos.....</b>	<b>41</b>
<b>4.2 Desarrollo del lenguaje .....</b>	<b>42</b>
<b>4.3 Exploración de la literatura.....</b>	<b>43</b>
<b>4.4 Aplicación en la asignatura de lenguaje y comunicación.....</b>	<b>44</b>
<b>4.5 Uso adecuado de los cuentos en los textos.....</b>	<b>47</b>
<b>4.6 Recomendaciones para aplicar estas actividades.....</b>	<b>50</b>
<b>4.7 Aprendiendo a contar cuentos de mi patria y de mis países vecinos.</b>	<b>53</b>
<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....</b>	<b>102</b>
<b>BIBLIOGRAFIA.....</b>	<b>107</b>

## INTRODUCCIÓN

La teoría que orienta esta investigación, se relaciona con la materia de lenguaje y comunicación tomando como base principal los cuentos infantiles que tienden a desarrollar destrezas y habilidades fundamentales para los conocimientos del mundo circundante, englobando las diferencias manifestaciones expresivas creativas, surgidas desde las vivencias y experiencias significativas.

El eje de expresión en la comunicación y expresión de experiencias sentimientos y vivencias surgidas en el descubrimiento de su yo, y en el establecimiento de relaciones con otros, con las situaciones y con su entorno en la práctica, un lenguaje total.

Se desprenden los bloques de: expresión oral y escrita, expresión lúdica y expresión corporal, como manifestaciones enriquecidas del eje anterior que es la comunicación y que apuntan en la adquisición de destrezas y habilidades que fortalecen la autonomía afectiva e intelectual.

En cada una de las clases, los cuentos infantiles destacan una gran importancia en las actividades que el niño (a) realiza se promueve el desarrollo, ya sea psicomotor, intelectual-cognoscitivo oscila de habilidades y destrezas etc. Cuando se promueve la educación integral, cada una de estas actividades con solo crear un ambiente de aceptación, respeto, afecto y valoración del niño.

El objeto principal de la recopilación de cuentos ecuatorianos y latinoamericanos es atender al niño(a) en todos sus elementos, con especial énfasis en la expresión de sus sentimientos, el conocimiento de si mismo, el manejo de sus sentimientos negativos en forma constructivos, la promoción de sus relaciones interpersonales y la facilitación de la armonía y el equilibrio tanto personal como comunitario.



Este trabajo puede utilizarse como un complemento y una ayuda más en la encomiable labor del educador, quien decidirá su utilización, que puede reducirse a un trabajo de media hora, una o dos veces por semanas ,o extenderse de acuerdo a lo vaya a enseñar , siempre relacionado con los cuentos elaborados.

## ABSTRAC

La teoría que orienta esta investigación, se relaciona con la materia de lenguaje y comunicación tomando como base principal los cuentos infantiles que tienden a desarrollar destrezas y habilidades fundamentales para los conocimientos del mundo circundante, englobando las diferencias manifestaciones expresivas creativas, surgidas desde las vivencias y experiencias significativas.

El eje de expresión en la comunicación y expresión de experiencias sentimientos y vivencias surgidas en el descubrimiento de su yo interior como niños(as) que son, y en el establecimiento de relaciones con otros, con las situaciones y con su entorno en la práctica, un lenguaje total.

Se desprenden los bloques de: expresión oral y escrita, expresión lúdica y expresión corporal, como manifestaciones enriquecidas del eje anterior que es la comunicación y que apuntan en la adquisición de destrezas y habilidades que fortalecen la autonomía afectiva e intelectual.

En cada una de las clases, los cuentos infantiles destacan una gran importancia en las actividades que el niño (a) realiza se promueve el desarrollo, ya sea psicomotor, intelectual-cognoscitivo de habilidades y destrezas etc. Cuando se promueve la educación integral, cada una de estas actividades con solo crear un ambiente de aceptación, respeto, afecto y valoración del niño.

El objeto principal de la recopilación de cuentos ecuatorianos y latinoamericanos es atender al niño(a) en todos sus elementos, con especial énfasis en la expresión de sus sentimientos, el conocimiento de sí mismo, el manejo de sus sentimientos negativos en forma constructivos, la promoción de sus relaciones interpersonales y la facilitación de la armonía y el equilibrio tanto personal como comunitario.

Este trabajo puede utilizarse como un complemento y una ayuda más en la encomiable labor del educador, quien decidirá su utilización, que puede reducirse a un trabajo de media hora, una o dos veces por semanas ,o extenderse de acuerdo a lo vaya a enseñar , siempre relacionado con los cuentos elaborados.

## CAPITULO I

### INSTITUCION EDUCATIVA “CIUDAD DE QUITO”

#### 1.1 Historia del plantel educativo<sup>1</sup>

El señor Daniel González Barrera, con afán de mejorar el sector “El Belén”, nombre adquirido por las fiestas de Navidad, que celebraban en el lugar con gran fervor religioso, gestionó ante Monseñor Domingo Comín, fiscomisional en el lugar, debido a un gran número de niños que deseaban educarse. Monseñor acepta el pedido y aproximadamente en 1950, llega como primera profesora la Srta. Julia Gómez Coello. Posteriormente labora en la escuela la maestra Gustara Castillo.

En el año de 1960 la escuela se crea como fiscal e ingresa trabajar el profesor Francisco Eduardo González Estrella.

La Escuela al inicio no tenía nombre: pero luego lo llamaban con el nombre “El Belén”, y las clases se desarrollaron en una capilla que habían para los actos religiosos.

El profesor González y los padres de familia solicitan la donación de un terreno a Don Daniel González para construir un local propio. El mencionado señor entrega un terreno, junto a la carretera Sucúa – Macas.

Corría el año de 1962 y el profesor Francisco González inicia gestiones en la Dirección de Estudios de Morona Santiago, Ministerio de Educación y otras instituciones, para conseguir presupuesto y poder construir el tan anhelado local escolar.

Entre los años 1963 y 1964 lograron construir el primer local escolar en el terreno y en mutuo acuerdo, con los padres de familia de aquel tiempo, entre los que se recuerda a Don Zenón Zabala, Reinaldo Yanza y otros, lo

---

<sup>1</sup> PLAN INSTITUCIONAL, Escuela Ciudad de Quito, Sucúa 2009, p. 3

bautizaron con el nombre de escuela “Ciudad de Quito”, por sugerencia del profesor Francisco González.

Pasa el tiempo y el espacio físico se hace pequeño, por lo que el padre Luís López dona una hectárea de terreno, lugar donde actualmente funciona la escuela.

El jardín de Infantes fue creado en el año lectivo 1989-1990 con el nombre de “Primero de Junio” y como maestra la señora Piedad Cueva.

El jardín se cierra y vuelve a funcionar en 1996, con profesores pagados por la Dirección de Educación Hispana de Morona Santiago.

En el año lectivo 1997-1998 forma parte de la escuela “Ciudad de Quito”, para lo cual la Dirección de Estudios designa a una profesora como maestra de Primer Año de Educación Básica.

## **1.2 Ubicación y área de cobertura**

La escuela “Ciudad de Quito” es una entidad de educación primaria, ubicada en el barrio El Belén, cantón Sucúa, provincia de Morona Santiago. Es considerada escuela completa, cuenta siete años de educación básica, con profesores para cada año de básica.

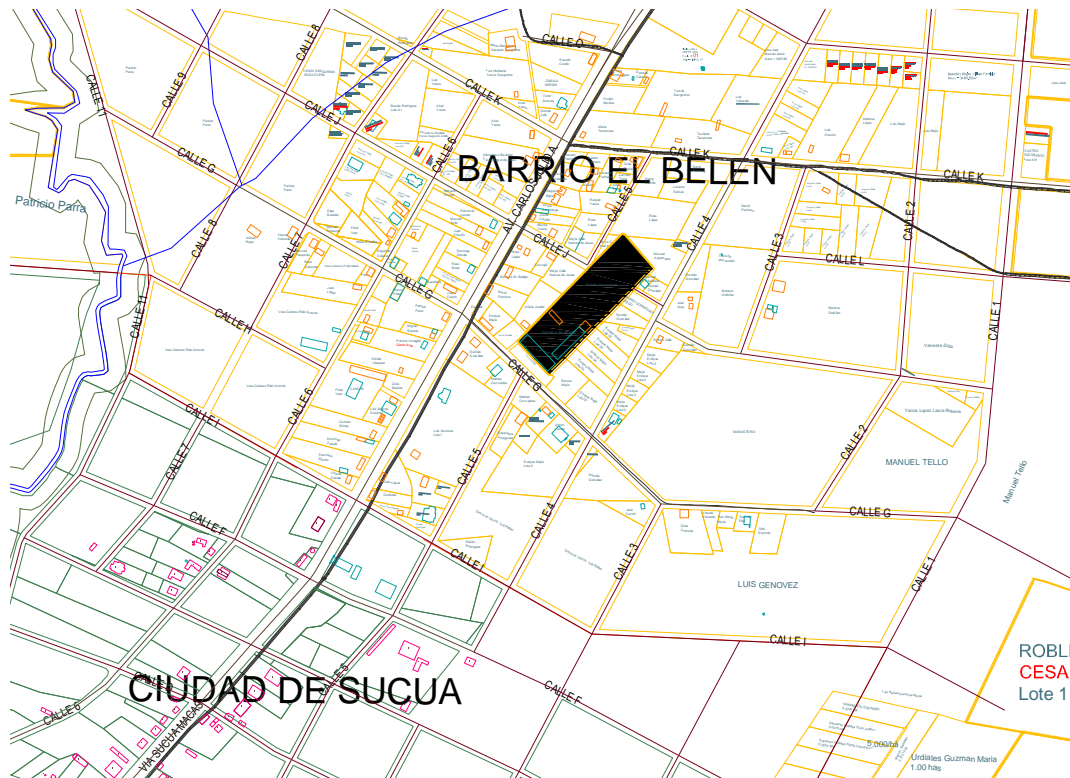
La escuela se encuentra en una zona de expansión urbana, en la vía Sucúa –Macas atravesada por una vía de primer orden.

El predio de 8500 metros cuadrados, donde está emplazado el establecimiento pertenece legalmente a la entidad, además posee otro terreno de 120 metros cuadrados.

Si bien la institución se encuentra fortalecida porque tiene espacios físicos adecuados para dictar clase a los niños, y también tiene la infraestructura adecuada que constantemente ha sido atendido por el gobierno.

Tiene una área de cobertura de tres kilómetros a la redonda, ya que los alumnos acuden a estudiar, porque esta escuela se encuentra en un barrio alejado del centro de la ciudad.

## Croquis de la ubicación de la escuela en el cantón.



Fuente: Ilustre Municipio del Cantón Sucúa

### 1.3 Plan Estratégico

#### 1.3.1 Justificación

La escuela “Ciudad de Quito” ha elaborado y pondrá en ejecución la presente planificación estratégica, por estar elaborando para largo plazo, donde presente las diferentes dificultades existentes en el que hacer educativo donde se cambiará para una buena educación.

### **1.3.2 Misión<sup>2</sup>**

Actualización permanente y mayor entrega a los educandos, atendiendo las diferencias individuales ,aprovechando a lo máximo el tiempo que recurre en el aula, utilizando los recursos didácticos para obtener aprendizaje significativo con la aplicación diaria de metodologías participativas que se conviertan en mediadores del aprendizaje.

### **1.3.3 Visión<sup>3</sup>**

Fortalecer la educación básica con una educación globalizada, para que los alumnos obtengan aprendizajes significativos.

### **1.3.4 Objetivos institucionales<sup>4</sup>**

Se tendrá presente los contemplados en el currículo base y los que continuación se expresan:

- Fortalecer la educación básica.
- Cultivar hábitos y valores para la formación de una personalidad íntegra.
- Mejorar los desempeños pedagógicos en el aula para desarrollar aprendizaje y estrategias para que los niños piensen y aprendan.

### **1.3.5 Metas**

- Construcción y arreglo de infraestructura de la escuela.
- Solicitar conferencias de relaciones humanas para PP.
- Participar en jornadas deportivas.
- Solucionar todos los problemas de infraestructura de la escuela.

### **1.3.6 Estrategias**

- Erradicación de parásitos y mejoramiento de los niveles de salud en los educandos.
- Solucionar y mejorar la infraestructura del plantel.
- Realizar proyectos para huertos escolares.

---

<sup>2</sup> PLAN INSTITUCIONAL, Escuela Ciudad de Quito, Sucúa 2009, p. 10

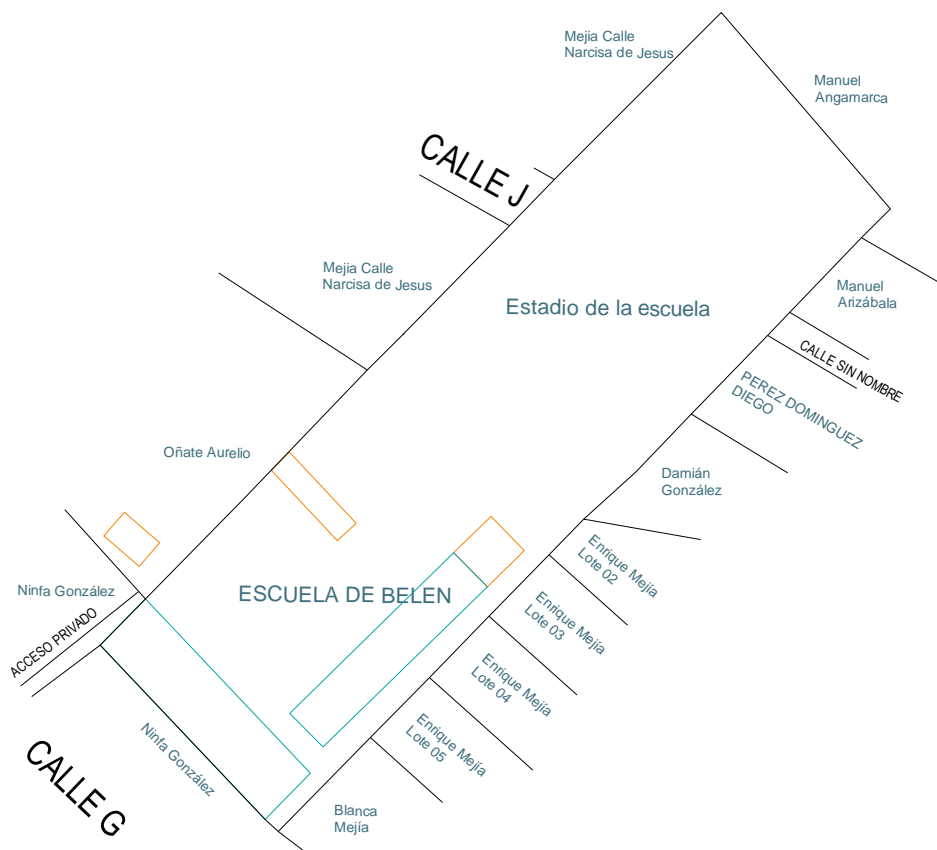
<sup>3</sup> Idem., p. 10

<sup>4</sup> Idem., p. 15

## 1.4 Infraestructura educativa

El establecimiento educativo posee nueve aulas de estructura de hormigón armado, las mismas que son adecuadas para el inter-aprendizaje del estudiante. La escuela tiene dos baterías sanitarias una para los niños y otra para las niñas. También posee canchas para realizar los diferentes deportes con los niños y padres de familia.

### Croquis de la escuela.



Fuente: Ilustre Municipio del Cantón Sucúa.

## 1.5 Equipamiento educativo

La escuela se encuentra con un aula de cómputo, la misma que tiene quince computadoras que está al servicio de los estudiantes y profesores. Podemos citar también que la escuela posee un profesor para dictar las clases de computación.

Existe una pequeña biblioteca que esta servicio de la comunidad educativa.

Mobiliario: Cada aula tiene un escritorio, una silla para cada docente y además posee pupitre vi personales para los alumnos.

## **1.6 Materiales**

El plantel educativo tiene los siguientes materiales: azadones, machetes, serruchos, martillos los mismos que son utilizados para los trabajos que se realizan en los huertos escolares.

La mayor parte de estos materiales son usados por los niños, para cultivar las plantas de ciclo corto, podemos también citar que los alumnos utilizan materiales orgánicos para abonar los cultivos.

## **1.7 Recursos didácticos**

La escuela cuenta con los siguientes recursos didácticos: mapas físicos y políticos del Ecuador y del mundo, esferas, rincones de lectura, carteles de lectura, carteles de ciencias naturales, una maqueta del cuerpo humano y pizarra acrílicas.

Estos recursos didácticos incluimos las quince computadoras que posee la escuela para el inter-aprendizaje, donde a favorecido a la comunidad educativa.

En el campo deportivo la escuela tiene implementos deportivos para la práctica de las diferentes disciplinas deportivas.

Todos estos materiales citados siguen siendo unos de los recursos más importantes para el desarrollo intelectual y física de la comunidad educativa.



## CAPITULO II

### LITERATURA INFANTIL

#### 2.1 Generalidades

La literatura infantil es un instrumento o recurso educativo de portentosa influencia formativa ya que su aporte se dirige al enriquecimiento de la expresión creadora.

La literatura para los niños está compuesta por cuentos, fábulas, poesías, obras resumidas y también diálogos, personificaciones y monólogos.

Los educadores con el auxilio de la psicopedagogía han llegado a seleccionar el material que pueden ser útil y contribuir al enriquecimiento de la lengua y del dibujo y por consecuencia la capacidad de pensar, razonar y elaborar para crear.

La literatura infantil ayuda a elevar el potencial imaginativo del niño ampliando su mundo de emociones y vivencias. Al mismo tiempo, la escritura se convierte en otra de las formas de educar la imaginación.

“La literatura como incitadora de la imaginación: la mayoría de los autores aún suponen que los jóvenes lectores sienten gran atracción por los cuentos”<sup>1</sup>.

La Literatura Infantil se extiende los conceptos y el lenguaje del niño, porque lo expone a nuevas ideas, vocabulario y estructura de oraciones. La familiaridad con el lenguaje de los libros.

Crea una mente abierta a la lectura y a la conciencia de las características específicas de la lectura (Coody y Nelson, 1982).

Los niños exploran mundos que no le son accesibles a través de la experiencia directa.

---

<sup>1</sup> CONDEMARIN, Mabel., “Lectura Temprana, Chile, 1999. p.20.

El escuchar cuentos, ya sea contados y leídos, es una actividad básica de exploración de la literatura, .Actividades que se pueden desarrollar en la literatura infantil

- La expresión concreta es esencial para la experiencia literaria .Por ejemplo, los juegos socio dramáticos los ayudan a sintetizar el significado de la literatura.
- Durante esta clase de juego, se les pide a los niños, a menudo, que seleccionen un personaje que podría aparecer. Para lograrlo los niños tienen que conceptualizar y recrear personajes específicos, sucesos y argumentos de otros e interpretarlos para los otros niños.
- La actividad expande la competencia verbal general de los niños, la cual correlaciona significativamente con la comprensión lectora, promueve habilidades sociales, emocionales y cognitivas y contribuyen a la expansión de las experiencias que refuerzan el desarrollo de los niños. Estas habilidades son útiles para el posterior aprendizaje de la lectura, dado que los niños tendrán que informar sobre personajes, argumentos e ideas importantes. A veces, durante el juego socio dramático, ellos deben argumentar con los otros niños acerca de las características positivas o negativas del personaje que representan o sobre la fidelidad o inconsistencia de sus acciones. Esto les enseñan a ser pensadores críticos, lo cual en la lectura es un factor importante.
- El juego socio dramático también ayuda a los pequeños a desempeñar papeles distintos: vivir experiencias vicarias y entender diferencias sentimientos y puntos de vista. Estas actividades imaginativas sobre la base de las características de los personajes y de sus vidas, son aspectos importantes para la comprensión y la apreciación de la literatura. Esta actividad también de oportunidad para refinar y aumentar el lenguaje oral en el niño.
- El ambiente literario también debe incluir, interpretar papeles (role playing), la pantomima u el teatro de títeres. En el primer caso se trata de

una exploración concreta de conceptos, acciones y emociones: los niños naturalmente pretenden ser un doctor, una educadora o un bombero. La pantomima y el teatro de títeres son otras formas de juego dramático que proporcionan esquemas cognitivos y emocionales.

“La literatura también puede ser explorada a través de la poesía, porque los niños gozan con los sonidos de las palabras, con su ritmo, entonación y contenidos”<sup>2</sup>.

## **2.2 La narración**

La narración es el relato, generalmente en prosa, de hechos protagonizados por personajes, que ocurren en su lugar y tiempo determinado y que son contados por un narrador.

Existen diferentes tipos de textos narrativos en función del contenido y en la forma en que narran los hechos. Entre ellos tenemos los cuentos.

La narración tiene relación con la comunicación, donde se da el intercambio de mensajes que se da entre los integrantes del género humano, mediante el cual se conoce las experiencias conocimientos, datos, sucesos, hechos, etc. de los demás.

En la narración interactúa los elementos de la comunicación: emisor, mensaje, canal receptor y código.

Codificación: Es el pensamiento, hecho o suceso que se desea comunicar.

Descodificación: Es la interpretación que hace el receptor del mensaje que recibe.

La narración evita que los alumnos tengan problemas como el cansancio, fatiga o por la edades de los escolares donde se pueden producir la fonastenias, disfonía infantil y disfonía del adolescente.

---

<sup>2</sup> *GODOY, Norman., Instituto Pedagógico Don Bosco, Esmeraldas, 2003, p. 115*

Fonastenias: Se produce cuando la voz sufre fatiga por hablar en forma continua. Esta afección sufren los locutores, maestros, animadores de programas y narradores.

Disfonía infantil: es el cansancio de la voz producida por la excesiva emoción que el niño pone al jugar, hablar continuamente.

Disfonía del adolescente: Cuando cambian la voz por efecto de la presencia de la pubertad.

La narración evita los problemas relacionados con la articulación como la dislalia, disfalias, alalias y afasias.

Se evita los trastornos del lenguaje con la narración, estos trastornos son evitados con una adecuada narración del docente o padre de familia.

Causas de los trastornos se debe a:

- Deficiencia de la inteligencia.
- Enfermedades hereditarias.
- Defectos de audición.
- Alteraciones del sistema nervioso.

En la narración existe una relación con las tres funciones del lenguaje: denotativa, expresiva y connotativa:

- Función denotativa: Se da cuando el emisor destaca el contenido del mensaje.
- Función Expresiva: Se da cuando el emisor comunica su estado de ánimo: alegría, tristeza, indignación, sorpresa, admiración.
- Función connotativa: Se da cuando se intenta llamar la atención del receptor, impulsándolo a que actúe.

### **2.3 El cuento**

El cuento narra hechos fantásticos o reales. Se desarrolla alrededor de un tema o personaje. Su final es inesperado.

## 2.4 Estructura

El cuento está estructurado por tres elementos: introducción, nudo, desenlace.

**Introducción:** Es el inicio o presentación de los personajes, los lugares y el tiempo en que se desarrollan los acontecimientos.

**Nudo:** Es el desarrollo del problema o conflicto que se plantea en la narración.

**Desenlace:** Es la solución del problema.

## 2.5 Comprensión global del cuento

La comprensión global de texto del cuento consiste en que el lector construya una interpretación general de lo que dice el texto, de manera que al final de la lectura tenga en su mente una idea total, aunque no necesariamente profunda de lo el texto comunica.

Para comprender un cuento de manera global se pueden utilizar varias estrategias. Muchas de ellas están relacionadas con los conocimientos que tiene un usuario eficiente de la lengua. El primer conocimiento que utilizaremos para comprende globalmente un texto es el que se refiere a los diferentes tipos de textos y las funciones del lenguaje que cada uno de ellos cumple

## 2.6 Función del lenguaje

La función esencial del lenguaje es permitir a las personas la interacción y coordinación de sus acciones, mediante la comunicación de significados construidos por un emisor y destinados a un receptor .El receptor, a su vez vuelve emisor de los significados que va construyendo.

- a. Convencer a todo de creer o hacer algo, que se denomina función persuasiva o apelativa.
- b. Expresar emociones, sentimiento o sensaciones del emisor, lo que se llama función expresiva.

- c. Infiere algo a alguien, lo que se denomina función informativo o referencial.

Funciones del lenguaje expresivo: cuentos, novelas, poesía, teatro carta.

### **2.6.1 Función expresiva del lenguaje**

El lenguaje cumple la función expresiva, cuando permite comunicar a otros los estados de ánimo, las emociones o los sentimientos del emisor. En el discurso oral es fácil reconocer la expresividad del lenguaje por el tono de voz. La entonación al emitir una idea, los gestos y posturas corporales. En el discurso escrito, este tipo de función se puede identificar porque en el texto se observan algunos elementos tales como : oraciones exclamativas, signos de exclamación, puntos suspensivos , uso de diminutivos etc..

### **2.6.2 Tipos de textos, la función expresiva de lenguaje, medios que utilizan los textos para cumplir esta función**

Es común en la literatura (cuentos, novelas, poesía) textos o discursos que cumplen una función expresiva. El cuento y la poesía, por ejemplo, es un excelente medio expresivo. Ellas usan metáforas y otras figuras para dar fuerza emotiva a lo que sería difícil expresar de manera directa. Sin embargo, también se puede usar un lenguaje directo para expresar este tipo de mensajes expresivos.

No todos los textos literarios cumplen únicamente la función expresiva. Algunos textos literarios van más allá: por ejemplo la novela filosófica, la histórica, entre otros.

El cuento, por ejemplo, es un tipo de texto que puede expresar de excelente manera los sentimientos de una persona.

Un cuento generalmente está escrito en renglones completos, excepto donde haya ilustraciones.

## 2.7 Importancia de escuchar cuentos narrados

Contar cuentos es una actividad escolar tradicional que ha despertado la misma respuesta durante generaciones: un silencio expectante desde la partida, un compromiso progresivo con el contenido, a medida que el cuento avanza y una sensación final equivalente a un ¡cuéntame otro!

Esta antigua técnica no constituye sólo un simple entretenimiento, aunque su tónica principal sea el entretenimiento. Tiene una serie de ventajas que recomienda su inclusión dentro de un programa regular de estimulación de lenguaje, en donde se incluye la lectura.

Contar cuentos es una actividad que comparte las ventajas de la lectura en voz alta, pues estimula las habilidades de escuchar, elaborar, ampliar el vocabulario y fomentar el interés en los libros y en la literatura. Sin embargo, también tiene una serie de diferencias significativas:

- Cuando el educador está contando un cuento y no leyéndolo, establece una comunicación visual con sus auditores. El educador pasea sus ojos entre todos los niños estableciendo con cada uno de ellos un contacto visual directo. Aún los niños más hiperactivos se relajan, se mantienen tranquilos con la secuencia narrativa, y se contagia con la atmósfera relajada y las actitudes de atención de sus compañeros.
- Los niños a su vez, no solo escuchan si no que también miran directamente la expresión facial y gestual del educador mientras narra la historia. Estas claves no verbales junto con la entonación, aporten mayor significado al contenido y ayudan a aclarar los términos o las expresiones difíciles.
- Contar cuentos es una modalidad efectiva de establecer un puente entre el escuchar y la lectura, dos facetas del proceso de la comprensión. Existen diversos procedimientos para desarrollar la actividad de contar cuentos. Las sugerencias, que se dan a continuación están dirigidas al educador.

- Elija un cuento o narración que le agrade contar y le de la seguridad de que será comprendida e interesará a sus alumnos.
- Léala varias veces hasta familiarizarse completamente con ella.
- Estudie la estructura de la historia. Tome nota de los principales hechos en la secuencia apropiada, es decir, realice un diagrama de la historia. Esta narración será útil para apreciar el desarrollo de la narración y para memorizarla mejor.
- Cierre el libro. Visualice el cuento de comienzo a fin. Trace cuadros mentales con los detalles del ambiente y con las características de los personajes. Dé vida a los personajes y a las acciones de la propia imaginación. Imagine, mentalmente, un libreto de la historia.
- Retome el libro y lea la historia en voz alta. Léala expresivamente como si la dijera ante un público. Al releer, visualice nuevamente el contenido y use la voz para expresar los cuadros visuales creados en su imaginación.
- Cierre el libro. Cuente la historia nuevamente utilizando la voz para dar vida a los personajes y a las acciones ya imaginadas. No intente recordar la historia palabra a palabra. A estas alturas la historia se conoce tan bien que puede decirse con las propias palabras. Cuéntala en voz alta o grábela, hasta que sienta que está listo para contarla en la clase, en forma comfortable. Si ha grabado, escúchela, poniéndose en lugar del auditorio.
- Cuando una narración se ha aprendido, probablemente se le hacen pequeños agregados y cambios cada vez que se cuenta; se introducen algunos detalles, o se enfatizan otros. Eso lo han hecho los narradores de cuentos durante siglos, enriqueciendo las narraciones con su toque personal y adaptándolas a su ambiente personal,

## **2.8 Importancia de escuchar cuento leídos**



Leerles a los niños es naturalmente la recomendación que los expertos en lectura hacen con más frecuencia. Indrisano (1980) dice que tradicionalmente los educadores han observado que los niños que escuchan con frecuencia historias leídas durante sus años preescolares, están mejor preparados para la instrucción formal en lectura y tienen mejor rendimiento en el aprendizaje, en comparación con niños a quienes no les han leído tempranamente.

“En varios estudios se han examinado los efectos que produce la lectura de narraciones a los niños: aumento de su vocabulario; se produce una interacción lingüística más compleja con los adultos”<sup>3</sup>.

Las razones para que haya una correlación positiva entre la iniciación exitosa en la lectura y las experiencias en escuchar regularmente narraciones leídas son varias:

- Lectura en voz alta, por parte de los adultos, establecen una relación emotiva que permiten que el niño asocie la lectura a un momento de grata comunicación con los adultos. Para muchos niños, el acto de leer es sentido como una forma de recibir amor.
- Los niños perciben claramente que las palabras impresas conllevan significados.
- La lectura permite a los niños familiarizarse con nuevos conceptos, temas, vocabulario y estructuras oracionales características de los textos escritos.
- Se familiariza al niño con destrezas de lectura tales como tomar un libro, voltear las páginas, observar que las palabras se desplazan de izquierda a derecha.
- En la medida que va siguiendo con sus ojos la lectura, los relaciona con sus equivalentes gráficos. Las palabras impresas se van “almacenando” en su memoria de largo término; establecen similitudes y diferencias, distinguiendo formas de letras y de palabras. En suma; el niño se va.

---

<sup>3</sup> HUBERT, Renè, Historia de la Pedagogía, Kapelusz, Buenos Aires, 1963, p.45

## CAPITULO III

# RECOPIACIÓN DE CUENTOS ECUATORIANOS Y LATINOAMERICANOS

### 3.1 Generalidades

A través de todas las épocas, la educación ha sido objeto de diferentes enfoques y diversas concepciones basados en aspectos filosóficos y en relación a las condiciones socioculturales de cada época, es evidente que la revalorización de la vida del niño a veces a sido maltratada por la literatura.

El maestro tendrá un guía de orientación para la enseñanza aprendizaje de la materia de lenguaje y comunicación donde los cuentos Ecuatorianos y Latinoamericanos se han proyectado al desarrollo de la imaginación, al mismo tiempo que producirán el equilibrio entre el desarrollo y la madurez. De esta manera se ofrecen los fundamentos de todas las actividades que el niño puede realizar y que se seleccionan de acuerdo a etapas y características de los temas de estudio de lenguaje.

La recopilación de cuentos Ecuatorianos y Latinoamericanos está elaborada con criterio docente para que sirva de orientación al maestro; y el desarrollo de su temática responde a los intereses de los padres, para que éstos, importantes colaboradores de la escuela, en cualquier nivel adquieran nociones que puedan servir de fundamentos para la tarea mancomunada de educar al niño-hijo y alumno.

Los cuentos Ecuatorianos y Latinoamericanos, es una recopilación de los cuentos de la Literatura Infantil; el cuento es un relato breve, imaginario y fantasioso, de acciones que tiene un final inesperado.

El cuento, a diferencia de la fábula en que presente más circunstancias, más personajes, una intención de entretener y un final cortante. La fábula en cambio, no presente muchos hechos y aspira a dar siempre una enseñanza.

A través de los cuentos se pueden formar los valores de nuestros niños, ya que cada cuento incluye tácitamente una enseñanza, y los personajes son alegóricos porque representan las diferencias virtuales y vicios de la persona humana y es en sus actos en los que el niño puede encontrar representado su propio carácter y formación.

“Los cuentos son recursos didácticos importantes para la enseñanza de la materia de lenguaje y comunicación”<sup>1</sup>.

Los docentes antiguamente aprovechaban de este recurso didáctico, para hacer de los alumnos lectores competentes, así como reforzar valores y principios educativos.

El presente trabajo contiene muchas historias que nos atraerán por el mensaje implícito que llevan. Creo que es obvio darle mucha importancia a los cuentos como formas de explicación de las actuaciones humanas, en especial aquellas que pueden ser ejemplares, en ausencia de otros mensajes rotundos que las simplifiquen. Esperamos que con la lectura de los cuentos establezcan un diálogo autónomo con los lectores, siempre amplio y tolerante como debe ser entre extraños. Las redes de comunicación que se formen en torno a estas historias son fruto de la imaginación que ellas contienen, así como de las experiencias propias de cada cultura.

Las narraciones de los cuentos animan al alumno (a) a saber que existen prácticas de lecturas grupales con el trabajo y ellos es importante, en la medida que así se consoliden tejidos de amistad y aprendizaje.

Se puede mencionar que el docente en los años superiores de básica se olvidado utilizar los cuentos como aprendizaje de la materia de lenguaje, por esta razón se presenta estas narraciones para que el maestro utilice como medio de enseñanza aprendizaje de los temas más importantes en lenguaje.

Mediante los cuentos los educadores aprenderán a conocer las nuevas culturas y expresiones escritas de los país, el profesor deberá tomar mucha conciencia que las narraciones por simple que sea debe tener un mensaje específico con el tema de enseñanza.

---

<sup>1</sup> OCEANO, Cajita de Sorpresa, Grupo Editorial S.A., España, 1986, p.14

En el presente trabajo he expuesto un subtítulo atractivo para el estudiante sea atraído por la presentación, el mismo que titula: “Aprendiendo a contar cuentos de mí patria, y de países vecinos”.

### **3.2 Conceptualizaciones de la literatura infantil**

Se entiende por literatura infantil la literatura dirigida hacia el lector infantil, más el conjunto de textos literarios que la sociedad ha considerado aptos para los más pequeños, pero que en origen se escribieron pensando en lectores adultos (por ejemplo: Los viajes de Gulliver, La isla del tesoro o Platero y yo).

En otro sentido del término, menos habitual, comprende también las piezas literarias escritas por los propios niños. Por otro lado, a veces se considera que el concepto incluye la literatura juvenil, escrita para o por los adolescentes; pero lo más correcto es denominar al conjunto literatura infantil y juvenil.

El profesor Lapesa define obra literaria como: “la creación artística expresada en palabras, aún cuando no se hayan escrito, sino propagado de boca en boca”.

Esta definición centra su interés en aspectos fundamentales, ya que implica creación, arte, expresión mediante la palabra, y recepción por parte de alguien, aunque no se precise quién sea el destinatario.

Pero a la vista de cuento, se acoge bajo esta denominación en el momento actual, cualquier definición de literatura infantil que se formule deberá cumplir dos funciones básicas y complementarias. Por una parte tendrá que ejercer un “papel integrador” o de “globalización”, para que nada de cuento se considerara literatura infantil, que quede fuera de ella. Por otra parte, tendrá que actuar como “selectiva”, para garantizar que sea literatura. Ambas funciones se justifican, puesto que nada de lo que sea literatura al alcance del niño puede quedar excluido. Pero, si resulta ambiguo el término literatura, no lo es menos el adjetivo infantil. Así, literatura infantil, desde su denominación, suma dos ambigüedades, lo que significa que cualquier definición propuesta ha de ser, a su vez, objeto de precisiones concretas.

En 1984, Juan Cervera, coincide en que literatura infantil: “se integran todas las manifestaciones y actividades que tienen como base la palabra con finalidad artística o lúdica que interesen al niño”.

En 1985, Marisa Bortolussi, califica como literatura infantil: “la obra artística destinada a un público infantil”.

A menudo se ha interpretado, reconociendo literatura infantil “a toda producción que tiene como vehículo la palabra con un toque artístico o creativo y como destinatario, el niño”.

El afán de totalidad quiere ampliar el marco de los géneros tradicionales representados por las manifestaciones que le vienen dadas al niño; la inclusión de actividades reclama el reconocimiento de literatura para los juegos en lo que el niño emplea la palabra como elemento básico de creación y de diversión; el interés por parte del niño implica no sólo identificación con las producciones ajenas o propias, sino la participación en el goce de la literatura.

Pero es importante distinguir entre obra literaria y lo que no lo es. Debemos comenzar por quedar clara la diferencia entre el lenguaje estándar, utilizado, por ejemplo, en los libros de texto destinados al niño y el lenguaje artístico, vehículo de la producción literaria que ha de ser aceptada por el niño.

Lo más trascendente de esta concepción integradora es precisamente la voluntad de englobar manifestaciones y actividades un tanto abandonadas. Junto a los clásicos géneros de la narrativa, la poesía y el teatro, trasunto de la épica, lírica y dramática, hay otras manifestaciones menores que pasan a encuadrarse en la literatura infantil: rimas, adivinanzas, fórmulas de juego, cuentos breves y de nunca acabar, retahílas...

También aquellas producciones en las que la palabra comparte presencia con la imagen, como el tebeo, y aquellas otras en cuya organización tripartita o cuatripartita, la palabra convive con la música, la imagen y el movimiento, como el cine y la televisión, el video y en menor medida, el disco.

Y no sólo esto, sino actividades pedagógicas y creativas como la dramatización y otros juegos de raíz o trayectoria literaria, como la canción y juegos de corro, en los que el niño es agente y receptor.

Esta visión amplificadora crea condiciones para potenciar el juego como elemento fundamental y motivador del contacto del niño con la literatura infantil y favorece el tránsito de actitudes preferentemente reactivas a otras más activas donde la participación y la motricidad, pasan a ser piezas clave.

Por eso conviene aclarar que cualquier producción destinada al niño no es literatura infantil, pues anteriormente se ha admitido al libro de texto como producto que queda fuera de la literatura infantil. De esta forma las fronteras de la literatura se ensanchan dentro del marco de la literatura infantil, y su concepto se depura al denunciar que no toda publicación para niños es literatura.

Para quienes sostenga la inutilidad de la existencia de una literatura infantil, cuya única diferencia con la literatura general se basa en tener al niño como receptor.

Pero es preciso puntualizar más. Marisa Bortolussi en 1983, distingue entre tener al niño como destinatario y tenerlo como receptor.

Graciela Perriconi, considera que “literatura infantil constituye en aspecto muy particular de la literatura, pues se sitúa en el punto medio entre el tiempo transcurrido y el tiempo que desconocemos. Es una medición del tiempo”.

Al seguir discutiendo sobre esta medición, habla indistintamente de destinatario y de receptor.

Más que definir literatura infantil, destaca sus objetivos, puesto que cuando se refiere únicamente a la literatura infantil, sostiene “que es un acto de comunicación de carácter estético, entre un receptor niño y un emisor adulto, que tiene como objetivo la sensibilización del primero y como medio la capacidad creadora y lúdica del lenguaje, y debe responder a las exigencias y necesidades de los lectores.

Una precisión significativa es el papel que la literatura infantil desarrolla en el marco de la cultura. Sin entrar en la definición de cultura, hay que admitir que la literatura infantil debe tenerse como parte de ella. No sólo por las valiosas aportaciones, como mitos, leyendas, cuentos tradicionales, etc, ni por su función iniciativa que desempeña, sino por su manera propia de estar en ella.

Durante muchos años se ha visto en la literatura infantil en subproducto de la pedagogía y de la didáctica. En ambas cosas la función más elevada que se le puede conferir, es la de introducir al niño en la cultura o facilitarles los conocimientos que les hacen falta.

En cambio, ahora se interpreta que su manera de estar en la cultura ha cambiado: la literatura infantil es básicamente una respuesta a las necesidades íntimas del niño.

Y ello justifica precisamente su naturaleza específica dentro del conjunto de literatura. Por tanto no se trata de aproximar al niño a la literatura, sino de proporcionarle una literatura, la infantil, cuyo objetivo sea ayudarle a encontrar respuesta a sus necesidades.

El polo de atracción ya no es la historia ni la cultura. Por eso hay que ofrecerle la literatura que le conviene, y se acertará en esta operación cuando el niño la acepte, es decir, cuando actúe como receptor, no como destinatario.

Las consecuencias de este cambio de enfoque son significativas la historia, la teoría y la crítica de la literatura infantil adquieren matices diferenciales en el marco de la historia, la teoría y la crítica de la literatura.

Por muy importante que sea el análisis de las sucesivas versiones de un texto, todo esto pasa a un segundo plano, sino entronca con la versión utilizada por el niño y si no se ha tenido presente a éste a la hora de las transformaciones.

### **3.3 Breves historia de la literatura infantil**

La crítica literaria moderna considera esencial el carácter de "literatura" dentro de este tipo de escritos, por lo que hoy se excluye, de la producción actual los textos básicamente morales o educativos, aunque todavía siguen primando estos conceptos en

todo el contexto educativo en el que se desarrolla su lectura. Esta es una concepción muy reciente y casi inédita en la Historia de la Literatura.

La literatura para niños ha pasado de ser una gran desconocida en el mundo editorial a acaparar la atención del mundo del libro, donde es enorme su producción.

Esto se debe en gran parte al asentamiento de la concepción de la infancia como una etapa del desarrollo humano propia y específica, es decir, la idea de que los niños no son, ni adultos en pequeño, ni adultos con minusvalía, se ha hecho extensiva en la mayoría de las sociedades, por lo que la necesidad de desarrollar una literatura dirigida y legible hacia y por dicho público se hace cada vez mayor.

La concepción de infancia o niñez, no emerge en las sociedades hasta la llegada de la Edad Moderna y no se generaliza hasta finales del siglo XIX. En la Edad Media no existía una noción de la infancia como periodo diferenciado y necesitado de obras específicas, por lo que no existe tampoco, propiamente, una literatura infantil. Eso no significa que los menores no tuvieran experiencia literaria, sino que esta no se definía en términos diferenciados de la experiencia adulta. Dado el acaparamiento del saber y la cultura por parte del clero y otros estamentos, las escasas obras leídas por el pueblo pretendían inculcar valores e impartir dogma, por lo que la figura del libro como vehículo didáctico está presente durante toda la Edad Media y parte del Renacimiento. Dentro de los libros leídos por los niños de dicha época podemos encontrar los bestiarios, abecedarios o silabarios. Se podrían incluir en estas obras algunas de corte clásico, como las fábulas de Esopo en las que, al existir animales personificados, eran orientadas hacia este público.

Llegado el siglo XVII, el panorama comienza a cambiar y son cada vez más las obras que versan sobre fantasía, siendo un fiel reflejo de los mitos, leyendas y cuentos, propios de la transmisión oral, que ha ido recopilando el saber de la cultura popular mediante la narración de estas, por parte de las viejas generaciones a las generaciones infantiles. Además de escribir estas obras o cuentos, donde destacan autores como Charles Perrault o Madame Leprince de Beaumont, destaca la figura del fabulista, como Félix María de Samaniego Tomás de Iriarte. En esta época, además, ocurren dos acontecimientos trascendentes para la que hoy se conoce como Literatura Infantil, la



publicación, por un lado, de Los viajes de Gulliver-Jonathan Swift- y, por otro, de Robinson Crusoe -Daniel Defoe-, claros ejemplos de lo que todavía hoy, son dos temas que reúne los relatos de aventuras y el adentrarse en mundos imaginados, inexplorados y diferentes.

Una vez llegado el siglo XIX con el movimiento romántico, arriba el siglo de oro de la literatura infantil. Son muchos los autores que editan sus obras con una extraordinaria aceptación entre el público más joven. Son los cuentos (Hans Christian Andersen, Condesa de Ségur, Wilhelm y Jacob Grimm y Oscar Wilde en Europa, y Saturnino Calleja y Fernán Caballero en España) y las novelas como Alicia en el país de las maravillas -Lewis Carroll-, La isla del tesoro -Robert L. Stevenson-, El libro de la selva de Rudyard Kipling, Pinocchio -Carlo Collodi-, las escritas por Julio Verne o Las aventuras de Tom Sawyer entre otras, las que propiciaron un contexto novedoso para la instauración de un nuevo género literario destinado al lector más joven en el siglo XX.

Son muchas las obras de renombre por citar, como es el caso de Peter Pan, El Principito, El viento en los sauces, Pippi Calzaslargas o la colección de relatos sobre la familia Mumin; en todas ellas destaca una nueva visión que ofrecer al pequeño lector, donde, además de abordar los temas clásicos como las aventuras o el descubrimiento de nuevos mundos, se tratan la superación de los miedos, la libertad, las aspiraciones, el mundo de los sueños y los deseos, como actos de rebeldía frente al mundo adulto. Esta producción aumenta considerablemente en las décadas de los 70, 80 y 90, con autores como Roald Dahl, Gianni Rodari, Michael Ende, René Goscinny (El pequeño Nicolás), (Christine Nöstlinger, Laura Gallego García o Henriette Bichonnier entre otros. En este siglo XX, además, aparecen nuevos formatos gracias a las técnicas pictóricas y la ilustración de las historias, donde las palabras son acompañadas de imágenes que contextualizan la narración y aportando nexos de unión a la historia, es la aparición del libro-álbum o álbum ilustrado, género en el que destacan autores como Maurice Sendak, Janosch, Quentin Blake, Leo Lionni, Babette Cole, Ulises Wensell o Fernando Puig Rosado.

### **3.4 Tipos de literatura infantil**

La literatura de niños puede ser dividida en muchas maneras, entre ellas por género.

Los géneros, en la literatura infantil, pueden ser determinados por la técnica, el tono, el contenido, o la longitud. Nancy Anderson, profesora asociada en el Colegio de Educación en la Universidad del Sur Florida en Tampa, ha delineado seis categorías principales de literatura de niños, con algunos subgéneros significativos:

- ✓ Los libros ilustrados, incluyendo libros de consejo (tabla), libros de concepto (la enseñanza de un alfabeto o el conteo), modelan libros, y libros mudos.
- ✓ Literatura tradicional: hay diez características de literatura tradicional: (1) Autor desconocido, (2) introducciones convencionales y conclusiones, (3) vagos ajustes, (4) personajes estereotipados, (5) antropomorfismo, (6) causa y efecto, (7) final feliz para el héroe, (8) magia aceptada como normal, (9) breves historias con argumentos (complots) simples y directos, (y 10) repetición de acción y modelo verbal. La mayor parte de la literatura tradicional consiste en cuentos tradicionales, que transportan las leyendas, la aduana, supersticiones, y las creencias de personas en veces pasadas. Este género grande puede ser descompuesto en subgéneros: mitos, fábulas, baladas, música folklórica, leyendas, y cuentos de hadas.
- ✓ Ficción, incluyendo los subgéneros de fantasía y ficción realista (tanto contemporánea como histórica). Este género también incluiría la historia de la escuela, un género único a la literatura de niños en la cual el internado es un ajuste común.
- ✓ Biografías, incluyendo autobiografías.
- ✓ Poesía y verso.

### ***Objetivos***

- ✓ Incentiva la creatividad (Estimula la imaginación).
- ✓ Reconocimiento gráfico-verbal (Relaciona grafemas con fonemas).
- ✓ Ampliación del léxico (Adopción de nuevas palabras).

### ***Funciones***

- ✓ Transmisión de valores.
- ✓ Transmisión de la cultura.
- ✓ Incentivar la creación.

### **3.5 Importancia de la recopilación de los cuentos**

El lenguaje oral del niño constituye un importante factor en el aprendizaje de la lectura y de la escritura. Cuando se pregunta a los niños cuáles palabras desearían aprender a leer y a escribir, ellos utilizan, típicamente, los ítems léxicos de las historias que han sido contadas o leídas.

El lenguaje utilizado en los cuentos es un lenguaje literario, deferente del lenguaje cotidiano. Los personajes de los cuentos –reyes, princesas, gigantes, animales que hablan- emplean, a menudo, estructuras gramaticales y vocabularios diferentes a los utilizados en el lenguaje literario, facilitan a los niños la comprensión del léxico y de la sintaxis de las historias que ellos encontrarán en sus lecturas. Simultáneamente, les afianzan los esquemas o estructuras narrativas que les ayudarán a ser mejores predictores y generadores de hipótesis lectoras, a la medida que siguen el contenido de una historia.

Los escolares que tienen experiencias en escuchar cuentos también poseen un bagaje de esquemas o gramáticas narrativas, basadas en las historias que conocen y que les sirve para guiar la comprensión de otros discursos narrativos, como también para recordarlos mejor.

La gramática narrativa implica la descripción de los componentes típicos que integran, frecuentemente un cuento o una narración y, en cuanto a lo constructo teórico se inserta dentro de la teoría del esquema.

Los esquemas o estructuras cognitivas son evolutivas (Abderson, 1976) y se adquieren gradualmente a partir de diferentes y variadas experiencias con historias contadas o escuchadas. Los preescolares elaboran sus esquemas de cuantos sobre la base de las narraciones escuchadas o televisadas en el hogar. Esto los prepara para entender, memorizar y apreciar las nuevas historias que conocerán en la situación escolar y que eventualmente leerán.

Un esquema proporciona expectativa sobre la secuencia de la historia. Un cuento puede ser tan predecible que el niño sepa, exactamente, lo que sigue a continuación; o bien, la trama puede sorprenderlos con giro inesperado. En ambos casos, el lector confronta sus expectativas con la historia, en la medida que ella se desenvuelve, y, de esta manera, el contenido adquiere sentido.

“Un esquema constituye una representación cognitiva idealizada de los elementos que componen una entidad y de sus relaciones mutuas que permiten que se formulen hipótesis y se puedan predecir la información”<sup>2</sup>.

Por ejemplo, los individuos pueden tener un esquema sobre un avión, una silla, un rostro, una idea a un restaurante, un cuento o una novela policial o sentimental.

El esquema de una narración constituirá un conjunto de expectativas del lector frente a la estructura de un texto que incluirá una ordenación jerárquica de sus elementos básicos, relacionados casual o temporalmente. Esos elementos compondrían una gramática de la narración.

### **3.6 Desarrollo del lenguaje**

Para desarrollar el lenguaje es importante cooperar en algunas actividades características de acuerdo a sus edades.

Cuentos

Descripciones

Historias originales narradas.

Poesías.

Dramatizaciones de cuentos.

Relatos de experiencias.

---

<sup>2</sup> PEZO, Elsa, Didáctica de Lenguaje y Comunicación, Ecuador ,2006.p.11

### **3.7 Destrezas a desarrollarse en la recopilación de cuentos**

El conjunto de destrezas que debe trabajar el área de Lenguaje y comunicación se ha estructurado en función del alumno como sujeto de aprendizaje para potenciar el desarrollo de las capacidades comunicativas.

Tenemos cuatro destrezas generales: *escuchar, leer, hablar y escribir*. Estas destrezas se clasifican según la función que ellas representen a la comunicación. Así las de *escuchar* y *leer* aumentan la recepción de conocimientos o mensajes, por lo tanto en la reforma curricular se las conoce como *Destrezas de comprensión*, y las destrezas de *hablar* y *escribir* que sirven para exteriorizar todo lo que existe en el interior de las personas, se las denomina *Destrezas de expresión*.

#### **Las destrezas**

Constituyen acciones que los niños realizan y que las perfeccionan con la repetición de las mismas. Una destreza determina un acto u operación mental y a la vez el sujeto al interioriza por medio la ejercitación manual o motriz.

Son *destrezas generales* aquellas abarcadoras y son *específicas*, cuando su campo es menos reducido que el anterior.

#### **Características**

Las destrezas se adquieren y se perfeccionan.

Para adquirir un concepto, el alumno tiene necesariamente que percibir la forma, el tamaño, color, textura, sabor, posición, etc. Del objeto en una situación real más aún, tendrá que relacionar ciertos caracteres con otros objetos que presenten caracteres similares y hasta contradictorios. Los distintos elementos o caracteres servirán para que el alumno se forme una idea más exacta y real del objeto. Es de suponer que las primeras percepciones serán ineficientes e incompletas porque ellas no son sólo

producto de la intervención de los sentidos como acto mecánico, sino que existe un fondo concienial. A medida que se repitan, la destreza de percibir se perfeccionará.

Las destrezas no se adquieren ni se perfeccionan en el vacío. Si se trata de hacer que el niño adquieran destrezas sean estas de percibir, relacionar, de comparar, de asociar, no se podrá lograr ningún resultado favorable si no tienen la oportunidad de hacerlo en base a algún objeto o evento. Siempre habrá que percibir algo, el color, la forma, el saber, etc. de un objeto, un animal, una cosa, etc.

### **Las destrezas ayudan al aprendizaje**

Por la razón descrita anteriormente, o sea porque las destrezas no se adquieren ni se desarrollan en el vacío, sino a través de un contenido, se deduce que las destrezas ayudan al aprendizaje, tomando en técnica general, desarrollando el pensamiento.

### **Destrezas de escuchar**

La comunicación oral de las personas se realiza: hablando y escuchando en sucesión alternante. Hablar sin escuchar es la mitad de la comunicación; el viaje de ida del mensaje reclama la vuelta en forma de respuestas por parte del oyente o receptor.

Nosotros escuchamos para aprender: en la escuela, en el colegio, en la universidad. Escuchar es una necesidad social: en el cine, la radio, la televisión.

Escuchar es una actividad psicológica, que depende del buen funcionamiento de los órganos auditivos y exige la participación de nuestra inteligencia y de nuestra atención para comprender el mensaje.

Hay muchas actividades que sirven para mejorar la escucha:

- Repetir series de palabras cada vez más numerosas.
- Repetir series de números cada vez más complicadas.
- Interpretar lo que dicen los personajes de una narración.
- Repetir refranes expresados en el momento.
- Transmitir mensajes a otros alumnos del grado.
- Diferenciar voces y sonidos de diferentes elementos.

- Cumplir órdenes orales.

### **Destrezas de leer**

“Leer es un proceso que implica habilidades intelectuales, motrices y afectivas en la búsqueda de un significado dinámico desde el primer momento de su aprendizaje”<sup>3</sup>.

Lo importante al guiar el aprendizaje de la lectura es saber qué piensa, cómo interpreta y como conceptualiza esos signos que los encuentra en los libros, revistas, periódicos en los rótulos de comercios, en los avisos de la televisión, etc.

El niño avanza de acuerdo con el medio socio – cultural en el que se desenvuelve, esto es, aquellos niños cuyas familias manejan constantemente la lectura, son más diligentes en el proceso, que aquellos que provienen de hogares donde la lengua escrita no se maneja con frecuencia.

Se aprende a leer una sola vez. Y este proceso debe comenzar en un texto con alguna forma gráfica, el mismo que concluye con la construcción del significado transferible a nuevas situaciones. Así, el maestro o la maestra debe seleccionar, como se lo acechón las joyas del libro que despierte la curiosidad, el interés, la emoción, la pasión por acudir cada día y cada instante a este amigo de la cultura y la civilización.

---

<sup>3</sup> LEIF, Rustin, Didáctica de lenguaje y Comunicación, Cap.III, p.15

## CAPITULO IV

### APLICACIÓN PEDAGÓGICA DEL FOLLETO ELABORADO

#### 4.1 Comprensión específica de textos: cuentos

Comprender un texto en el nivel literal es comprender todo lo que autor comunica explícitamente es este. Es entender el significado de las palabras que aparecen en él, al menos las que son indispensables para el sentido del texto. Es descifrar que dicen todas las oraciones que aparecen en el texto. Es comprender cada párrafo del texto. Entender todos esos elementos del texto permite al lector llegar a una idea completa de lo que el autor ha escrito.

Para comprender un texto en este nivel, el lector se sirva de todo el vocabulario que posee, incluyendo los diferentes significados que puede tener una palabra en el uso coloquial o cotidiano, en ciertas regiones, o en determinado contextos. Acude a su conocimiento de cómo funciona su lengua (cómo se estructuran las oraciones y los párrafos). Recurre también al sentido común sobre cómo se establecen ciertas relaciones entre ideas.

Comprender un texto no es un proceso lineal en el que primero se entiende lo que el autor dice y luego se hacen inferencias y valoraciones (que ya fueron explicadas en el anterior apartado) .El lector lee de corrido y va interpretando el texto en todo los niveles.

Solamente cuando no comprende lo que dice el autor, por ejemplo una palabra que aparece en el texto, el lector utiliza alguna estrategia para comprender esa palabra; es decir, se concentra en el nivel de comprensión literal, sin combinarlo con los otros niveles. Pero cuando logra una aproximación al significado de esa palabra, vuelve a la lectura y a la comprensión global del texto, haciendo inferencias y valorando lo que el texto dice. Cuando el lector se encuentra con una oración que no comprende, se concentra conscientemente en utilizar alguna estrategia para entender esa oración. Cuando puede expresar la idea del autor en forma clara, vuelve al nivel de



interpretación del texto, combinando los tres niveles. La comprensión de un texto es, pues, un proceso en el que hay saltos de un nivel a otro.

Dentro de la comprensión específica del texto el lector trabaja la comprensión de palabras, de oraciones y de párrafos. Tampoco aquí el lector hace un proceso lineal. No va de la comprensión de palabras a la comprensión de oraciones y finalmente a la de párrafos. Dentro del proceso que realiza para comprender el texto en una forma específica, el lector también da saltos entre la comprensión de oraciones, la comprensión de palabras y la comprensión de párrafos según las necesidades que le va presentando la lectura.

Es posible que un lector no comprenda el significado de una oración. Pero, luego de aplicar estrategias para comprenderla, puede darse cuenta que dentro de esa oración hay una palabra que no comprende y entonces pasa a utilizar una estrategia para aproximarse a su significado. Cuando la entiende, vuelve a intentar comprender la oración que le causó dificultad.

Eso mismo sucede cuando está leyendo un párrafo. Puede estar comprendiendo el párrafo, pero cuando quiere extraer o expresar la idea que hay en él, se da cuenta de que hay una oración o una palabra que no comprende. Entonces se concentra en aplicar alguna estrategia para entender ese elemento y una vez que puede expresar su significado vuelve a tratar de comprender el párrafo en su totalidad.

#### **4.2 Desarrollo del lenguaje (adquisición de destrezas)**

Los programas de estudio reflejan la estrecha relación entre contenido y destrezas. Destrezas sin conceptos equivaldría a comprender o interpretar en el vacío; sería pues, un aprendizaje mecánico y nada permanente.

Por esta razón la escuela integra los conocimientos con las destrezas. El aprendizaje de destrezas constituye la permanente y prospectiva de cualquier enseñanza. .

El docente debe conocer que el aprendizaje y la aplicación de las destrezas no surgen de manera espontánea. Por lo tanto, es su responsabilidad crear un ambiente propicio, para que las destrezas se aprendan, se integren y de apliquen.

El docente debe informar al alumno lo que espera de él, y utilizar el refuerzo como medida para acelerar el aprendizaje de destrezas. El uso de fichas de diagnóstico y evaluación le permitirán apreciar el crecimiento de los alumnos en las destrezas.

Los recursos didácticos se elaboran con doble perspectiva: como medios de conocimiento y como factores de desarrollo organizado.

Mediante recursos didácticos como cuentos facilitan al niño que las experiencias que se estimulan sean a base de preparación para emprender nuevos conocimientos.

El valor positivo de las destrezas es además cristalizar en la capacitación de los educandos para entender otras cosas nuevas.

Con la elaboración de los cuentos facilita al niño a adquirir nuevas destrezas que facilitan el aprendizaje de la materia de lenguaje y comunicación.

### **4.3 Exploración de la literatura**

La exploración de la literatura extiende los conceptos y el lenguaje del niño, porque lo expone a nuevas ideas, vocabulario y estructura de oraciones. La familiaridad con el lenguaje de los libros crea una mente abierta a la lectura y a la conciencia de las características específicas de la escritura (Coody y Nelson, 1982).

Los niños exploran mundos que no le son accesibles a través de la experiencia directa.

El escuchar cuentos, ya sea contados o leídos, es una actividad básica de exploración de la literatura, y se desarrolla, más adelante, con mayor extensión. Otras actividades son las siguientes:

- La expresión concreta es esencial para la experiencia literaria. Por ejemplo, los juegos socios dramáticos los ayudan a sintetizar el significado de la literatura.

Durante esta clase de juego, se les pide a los niños, a menudo, que seleccionen un personaje que podría aparecer. Para lograrlo los niños tienen que conceptualizar y recrear personajes específicos, sucesos y argumentos de otros cuentos e interpretarlos para los otros niños.

La actividad expande la competencia verbal general de los niños, la cual correlaciona significativamente con la comprensión lectora, promueve habilidades sociales, emocionales cognitivas y contribuye a la expansión de las experiencias que refuerzan el desarrollo de los niños. Estas habilidades son útiles para el posterior aprendizaje de la lectura, dado que los niños tendrán que informar sobre personajes, argumentos e ideas importantes. A veces, durante el juego socio dramático, ellos deben argumentar con los otros niños acerca de las características positivas o negativas del personaje que representa o sobre la fidelidad o inconsistencia de sus acciones. Esto les enseña a ser pensadores críticos, lo cual en la lectura es un factor importante.

- El juego socio dramático también ayudan a los pequeños a desempeñar papeles distintos; vivir experiencias variadas y entender diferentes sentimientos y puntos de vista. Estas actividades imaginativas sobre la base de las características de los personajes y de sus vidas, son aspectos importantes para la comprensión y la apreciación de la literatura. Esta actividad también da oportunidades para refinar y aumentar el lenguaje oral del niño.

#### **4.4 Aplicación en la asignatura de lenguaje y comunicación**

El cuento es uno de los recursos que el maestro debe conocer y usar para orientar las destrezas que se necesitan para poseer una lectura comprensiva correcta, la misma que se debe emplear y manejar en la materia de lenguaje y comunicación.

Es importante la aplicación de los cuentos en la materia de lenguaje y comunicación, porque se pone en funcionamiento las tres funciones del lenguaje: denotativa, expresiva, y connotativa.

**Función denotativa:** Aquí el emisor destaca el contenido del mensaje.

**Función expresiva:** se da cuando el emisor comunica su estado de ánimo: alegría, tristeza, indignación, sorpresa, admiración.

**Función connotativa:** Se da cuando se intenta llamar la atención del receptor, impulsándolo a que actúe.

De allí que cuando más claro, preciso, directo, exacto sea el lenguaje con la utilización de los cuentos, más apropiada será la modulación y entonación de nuestro lenguaje.

Principalmente existe el intercambio de mensajes entre los integrantes del género humano, mediante el cual se conoce las experiencias conocimientos, noticias, datos, hechos, cuentos etc. de los demás.

En la utilización de los cuentos ingresan los elementos de la comunicación como son: emisor, mensaje, canal, receptor, código.

Problemas relacionados con el lenguaje y la comunicación en los escolares, estos problemas se producen por el cansancio, fatiga o por la edad de los escolares, las mismas que el docente no utiliza correctamente los recursos existentes.

La preparación de los cuentos estimula al niño, por cuanto se considera participe de una obra en la que trabajan todos. El docente utilizará esta circunstancia para guiarle a que conciba ideas precisas en tono a objetos., acciones y luego las exprese claramente.

Se desarrolla la capacidad auditiva capacita al niño para que retenga sonidos y establezca relaciones con otros términos, le provee la destrezas de escuchar.

Lo importante al guiar el aprendizaje de la lectura es saber qué piensa, cómo interpreta y cómo conceptualiza esos signos que los encuentra en los cuentos.

El niño avanza de acuerdo con el medio socio cultural en el que se desenvuelve, esto es, aquellos niños cuyas familias manejan constantemente la lectura de cuentos, los cuales son más diligentes en el proceso, que aquellos que provienen de hogares donde

la lengua escrita o oral no se maneja con frecuencia, es donde el docente debe ayudar al niño que desarrolle el lenguaje mediante la lectura de los cuentos.

En esta asignatura los cuentos proponen conseguir que los niños obtengan hábitos de orden, comportamiento y estudio, que participen en la vida escolar; compartan materiales con sus compañeros, acepten responsabilidades; desarrollen actitud de respeto hacia sus compañeros, profesores y escuela, que alcancen experiencias que les permitan ser activos, seguros y cooperadores, dentro de los grupos sociales en los que interactúan.

Al utilizar los cuentos los niños pasan por tres niveles de conceptualización respecto de la lectura, a éstos se las ha denominado: nivel concreto, nivel simbólico y nivel lingüístico. , los mismos niveles que se utilizan en la materia de lenguaje y comunicación, para que el niño obtenga una lectura fluida y correcta.

En la enseñanza-aprendizaje de la materia de lenguaje y comunicación la lectura ha venido constituyéndose en una especial preocupación de especialistas y pedagogos por la complejidad que dicho proceso entraña y en razón de que los logros dependen, en gran parte el éxito de la escuela primaria. Por esta razón se ha elucubrado mucho sobre la importancia de utilizar el recurso importante que son los cuentos.

Si el contenido es adecuado a los intereses del niño, a sus necesidades y su fondo de experiencia, el acto mismo de leer cuentos tiende a constituirse en una actividad placentera, por el contrario si el contenido desborda la esfera de comprensión del niño y no tiene relación con los motivos que a él le preocupan o le interesan, el medio o vehículo para el proceso del aprendizaje de la lectura opere y se cumpla será totalmente inefectivo y, por lo tanto, el aprendizaje no se producirá.

Este principio plantea la conveniencia de seleccionar y adaptar los contenidos de la lectura con doble criterio:

- 1-Que constituyan móviles o impulsos que empujen efectivamente al niño a leer, es decir, que provoquen una actitud favorable hacia la lectura.

2-Que dichos contenidos sean comprensibles asimilables por el niño según la situación mental en que se encuentre como producto de su grado de desarrollo y experiencia.

Las preferencias de los niños están de acuerdo a sus intereses psicológicos. Así a los niños de los primeros grados les agrada la lectura con mucha fantasía, a los grados intermedios, les encanta los relatos que se refieren a la naturaleza, a sus mascotas, a los juguetes y a la vida misma, a los alumnos de los grados superiores les fascina la vida social, sus idilios, las novelas, el romance y todo lo que se refiere al sexo opuesto.

#### **4.5 Uso adecuado de los cuentos en los textos**

Los cuentos es unos de los recursos didácticos muy importantes en la asignatura de lenguaje y comunicación tiene relación con los diferentes temas de estudio que propone la materia, para cada cuento se da el uso adecuado ,porque tiene las diferentes actividades pedagógicas que ayuda al desarrollo de destrezas que sirve para la enseñanza –aprendizaje de esta materia.

Para poder desempeñar un papel activo en esta materia, los docentes necesitan este folleto de cuentos, donde existe la información acerca de los temas a estudiarse, así mismo tiene actividades pedagógicas que proporcionan la retroalimentación de conocimientos.

“Ayuda a crear un nivel alto de lectura que el niño alcanza con la comprensión de las narraciones, incluso el alumno desarrolla destrezas generales: escuchar, leer, hablar y escribir”<sup>1</sup>.

Todos los cuentos descritos en el folleto ayudan a estimular el rendimiento de los niños en la lectura a través de las experiencias que poseen cada alumno.

El grado de práctica aumenta el grado de retención de los contenidos de lenguaje y comunicación; es decir, la repetición de los mecanismos aprendidos ayuda considerablemente a asegurar la automatización del proceso lector.

---

<sup>1</sup> SALOTTI, M.A., Enseñanza de la Lengua, 2001, p. 18

La práctica de la lectura de cuentos favorece la comprensión de los textos, mientras que los procesamientos parciales recargan los sistemas de atención y memoria de corto plazo e impiden la utilización de la información semántica y sintáctica almacenada en la memoria de corto término, si la atención se recarga a causa de las actividades fragmentadas, parciales, el lector no se concentrará en las ideas.

Podemos decir que la lectura necesita que se la practique, mientras más se lee, más se mejora la calidad de la lectura, se sugiere que la proporción de tiempo dedicado a la práctica de la lectura debería ocupar el 80% y dejar solo un 20% para la instrucción sistemática de las destrezas específicas. a continuación se sugiere algunas estrategias para realizar la práctica de la lectura, referidas a una estrategia para realizar la práctica de la lectura referidas a una modalidad de aplicación del programa de lectura silenciosa sostenida, en la materia de lenguaje podemos tomar una hora para relacionar los cuentos con los temas más importantes que tenga relación con la enseñanza-aprendizaje.

En lenguaje y comunicación podemos aplicar el programa de lectura silenciosa sostenida constituye un excelente medio para efectuar la práctica de la lectura. La lectura silenciosa sostenida es un componente aceptado por la mayoría de los programas de lectura que dé a los alumnos la oportunidad de transferir y de aplicar las destrezas aisladas en una experiencia agradable e independiente.

Se puede realizar con los alumnos que elijan voluntariamente los cuentos, lo mismo hacen el educador y los demás adultos del establecimiento. Luego, cada uno lee en silencio y sin interrupción durante un tiempo determinado de común acuerdo. A continuación, el maestro no exige ninguna actividad ni tarea relacionada con la lectura: los alumnos no tienen que redactar, ni contestar preguntas, ni leer un número determinado de páginas si los alumnos reaccionan espontáneamente y desean compartir sus lecturas mutuamente, se aceptan.

En la materia de lenguaje los períodos de lectura fluctúan entre 10 a 20 minutos, según el grado y el interés de los alumnos. La introducción y el acceso a los libros son factores críticos.

La hora del libro supone que el educador lee regularmente en voz alta a los niños, a partir de una gran variedad de libros y cuentos de narraciones. Escuchar leer en voz alta constituye para los niños una de las primeras experiencias con los libros. Cuando un libro es leído primero en voz alta, los niños se familiarizan con sus patrones sintácticos y con su vocabulario. Además ellos escuchan historias completas y no segmentadas.

En la medida que el niño relaciona el cuento con los textos se van acostumbrando a la hora del libro y llegan a adquirir una conciencia del lenguaje impreso, focalizan su atención en libros específicos y convierten algunos en sus favoritos, frente a los cuales regresan una y otra vez. En esta exploración repetida, los niños parecen moverse desde un interés general y una focalización en las ilustraciones hacia una atención específica de los rasgos distintos del material impreso.

En la elaboración del folleto se toma muy en cuenta la relación de los cuentos y el texto de lenguaje, donde se puede opinar en relación al valor de la lectura oral han cambiado considerablemente durante las últimas décadas. En un tiempo se practicaba ampliamente sin poner atención a su justificación en relación al propósito con que se usaba, a los tipos de material relectura que se empleaban, ni a su papel en el programa total de lectura.

La lectura oral es una actividad más difícil que la lectura silenciosa, porque el lector debe reconocer todas las palabras expresadas, porque el lector debe reconocer todas las palabras expresadas verbalmente, usar el fraseo adecuado dado por los signos de puntuación, dar la entonación adecuada, adaptar la expresión, la altura de la voz y la velocidad al ritmo de los auditores para ser escuchado y comprendido por ellos.

Es importante que en la materia de lenguaje se incluya la práctica de la lectura oral, para esto existe algunas justificaciones que son las siguientes:

- Algunas autoridades en el campo de la lectura apoyan la necesidad de practicar la lectura oral porque proporciona una transición natural del habla al lenguaje escrito y, por lo tanto debería ser estimulada hasta que el niño esté listo para leer en silencio.



“Los primeros contactos de los niños pequeños con la lectura son a través de su forma oral como auditores de cuentos. Así leer en voz sería para ellos un proceso natural”<sup>2</sup>.

#### **4.6 Recomendaciones para aplicar estas actividades**

1. La narración y los materiales ilustrativos deben ser elegidos cuidadosamente por el educador. Se recomienda que los cuentos elegidos sean adecuados para los niños en relación a su edad y experiencias previas. Más vale seleccionar dos narraciones cortas, que una larga que no mantenga la atención de los niños. Sin embargo, si se selecciona una narración con largas descripciones, pueden omitirse algunos párrafos o páginas.
2. A la mayor parte de los niños les agrada las narraciones cortas. Los temas preferidos son historias de animales reales o fantásticos; cuentos de hadas, relaciones sobre niños con los cuales pueden identificarse, relatos hogareños con situaciones familiares, palabras sin sentido, poemas, trabalenguas, juegos verbales, registros de experiencias contadas por ellos mismos o por otros niños y escritas por el educador.
3. La selección de los contenidos debe satisfacer tanto las necesidades de entretenimiento como las de información de los niños. En relación a la entretenimiento, la fantasía siempre juega un papel importante; pero en lo posible debe omitirse dramatizar los aspectos que dañen al niño o le produzca excesiva ansiedad. Si el contenido pretende proporcionar información, esta debe referirse con precisión al mundo real, incluso en sus ilustraciones.
4. El vocabulario empleado debe corresponder, en lo posible, al lenguaje hablado comprendido por el niño. Si la palabra es desconocida, la ilustración o el contexto debe dar las claves para su comprensión.
5. Las ilustraciones de los libros deben ayudar al niño a entender lo que está sucediendo en el cuento, aunque ellos no escuchen o no entiendan las palabras.

---

<sup>2</sup> SEGUERS, J. E., La enseñanza de la lectura por el método global, 1999, p. 48

Los cuadros deberían aportar conceptos precisos. Los niños se confunden menos si los objetos carecen de ambigüedad y son completos. Los educadores deben apreciar el arte en las ilustraciones para niños y elegirlos sobre la base de su calidad, belleza, fuerza o capacidad para reflejar sentimientos y situaciones. Las ilustraciones también deben permitir que los niños identifiquen y conozcan distintos rostros, edades, ambientes familiares y raza; tales ilustraciones expanden el conocimiento de los niños sobre las personas de su ambiente y del mundo, y favorecen las actitudes libres de prejuicios sociales y raciales.

6. Las lecturas, en ciertas circunstancias, deben ser hechas sobre la base de historias, narraciones o cuentos ya conocidos por los niños. Son diferentes las actividades de “contar una historia” y la de leerla. Cuando se cuenta un cuento generalmente se utiliza el vocabulario y la sintaxis propios del lenguaje hablado; mientras que cuando se lee se utilizan las palabras y las estructuras oracionales propias del lenguaje escrito. Este último, por su carácter estable y permanente, conserva palabras y expresiones que muchas veces no aparecen en el lenguaje oral. Por ejemplo, al narrar oralmente un diálogo es común emplear la palabra “dijo” y “respondió” o “contestó”. Esas mismas palabras al ser leídas aparecerán como “expresó”, “balbuceó”, “exclamó”, y “repuso”, “argumentó”, “musitó”, etc. Así, al escuchar las lecturas permitirá al alumno aumentar su conocimiento del lenguaje, sobre la base de su formalización con las formas propias del lenguaje escrito.
7. Tal como lo confirman los estudios sobre los lectores precoces, en lo posible el alumno debe seguir visualmente la lectura. Esto se puede lograr en grupo pequeño de no más de cuatro niños; dos se ponen a cada lado del educador y dos detrás de cada uno de sus hombros. También pueden lograrse si cada niño posee una copia de la historia, si se usa en la sala de un retroproyector, la pantalla de un computador; o simplemente si el educador copia la narración sobre una cartulina o sobre la pizarra. Naturalmente, la caligrafía debe ser claramente legible para el niño.
8. El alumno puede escuchar también un cuento grabado mientras sigue visualmente la lectura y para las palabras habladas con las escritas. Algunas

ediciones de cuentos vienen acompañadas de casetes o videos. También los padres pueden grabarlos. Naturalmente, esta actividad solo posee un carácter complementario, debido a la importancia de la relación efectiva que se establece en el contacto personal.

9. Los cuentos favoritos deben ser releídos tantas veces como el niño lo pida. Las preguntas y respuestas sobre la comprensión del contenido deben ser parte natural de la actividad. Cuando los preescolares tiene oportunidades de escuchar una historia, generalmente aumenta el rango de sus respuestas orales o creativas frente a ella. Ellos tienen más oportunidades para aclarar los aspectos confusos, para llenar los vacíos y para establecer más relaciones. también debe incluir en su programa las lecturas repetidas, para dar oportunidad a sus alumnos de apreciar más plenamente sus contenidos.

#### **4.7 Aprendiendo a contar cuentos de mi patria y de mis países vecinos.**

### **PIQUE PIQUE, EL PIQUERO DE COLORES**

Elsa María Crespo

ECUADOR

En una isla vivían piqueros de patas azules y piqueros de patas rojas. Pique Pique es un piquero de patas azules que quiere pintar sus patas de otros colores.

Una mañana salió de paseo en busca de colores .Llevaba una botella para recogerlos.

Se fue donde el Sol y le pidió un poco de amarillo y anaranjado. Se fue donde las nubes y les pidió un poco de blanco, gris y negro.

Se fue donde un pez y le pidió un poco de morado y rojo. Se fue donde una flor y le pidió rosado y verde.

Pique Pique, contento con una botella de colores, fue a pintar sus patas. Pero no tenía una brocha para pintar, se sentó frente a la botella, a pensar en cómo hacer sus patas de colores. Pensó y pensó. Trato de meter las patas dentro de la botella, pero fue imposible. Pique Pique que abandonó la botella y se fue en busca de una brocha.

Al poco tiempo llegaron dos pinzones y se acercaron a la botella. Muy curiosos, los pinzones golpearon la botella con sus picos. Cayó la botella y los colores corrieron por las islas: A su regreso, Pique Pique, que traía la brocha, vio colores derramados por todas partes.

Empezó de prisa a poner los colores dentro de la botella. Mientras recogía, sus plumas se hacían rojas y amarillas, sus patas anaranjadas y rosadas.

No solo sus patas eran de colores. Ahora Pique Pique era todo de colores.

### **Actividades Pedagógicas**

-Presentar un cartel sobre el cuento

-Realizar la lectura en forma oral

-Comentar sobre lo leído en forma oral.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Sacar conclusiones del cuento.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## **EL ESCARABAJO AVIADOR**

Liliana Cadavid S.  
COLOMBIA

Pepín Buena Brisa era un escarabajo alegre y soñador, que se pasaba las noches y los días se pasaba las noches y los días surcando el aire con sus alas blancas y haciendo toda clase de pirueta con su cuerpo, mientras su sonrisa vibraba todo el tiempo de emoción; para él, no existía nada tan maravilloso como el viento amigo, con quien se pasaba apostando carreras por encima del campo y de las flores.

Era dichoso encontrándose con una mariposa o con una mariposa o con otro animal de los que gustaban del vuelo; y en el aire eran felices.

Un día, cuando paseaba, vio pasar un pajarito azul y juguetón.

¡Qué bien vuela “ pensó. Si pudiera aprender a volar como él y, sobre todo, ¡llegan tan lejos y tan altos en tan poquito tiempo!

El pajarito azul aterrizó a su lado .Pepín lo recibió felicitándole, mientras le preguntaba si podría enseñándole a volar como las aves.

¡Claro! Le respondió. Y salieron ambos a volar, pero cuando Pepín se dio cuenta, ya el pajarito estaba tan arriba que no alcanzaba a verlo .Se sintió triste y decidió volver. ¿Por qué él no podía volar como las aves?

A la mañana siguiente, Pepín ideó un plan para poder volar muy alto .Se fue hasta la montaña más alta que había visto y una vez en la cima se lanzó contra el aire. El viento arrastró por un ratito, pero después sintió que sus alitas no tenían suficiente fuerza para sostener tan alto y tan aprisa, y sin quererlo fue perdiendo lentamente altura, hasta que se clavó de bruces contra el pasto. Al tratar de pararse, se fijó en que tenía la alita lastimada y que no podría volar por mucho tiempo. No podría volar las nubes rojas ni los rayos del sol.

Un pajarito que andaba paseando por allí le oyó quejarse y se acercó a ayudarlo.  
Qué te pasa, Pepín? ¿Puedo ayudarte?

No creo respondió muy afligido el escarabajo- ¿Cómo puedo volar como yo? Le pregunto el pajarito.

-Es que yo quiero ser cartero y llevar de un lugar a otro las cartas de los escarabajos con sus alitas podría lograrlo.

-¿Por qué quiero volar como yo ¿-le preguntó el pajarito .

-Es que yo quiero ser cartero y llevar de un lugar a otro las cartas de los escarabajos y las flores y los rayos de luz.

-¿Te gustaría ir conmigo? –dijo el ave.

-Claro que sí, pero no veo la forma.

-Móntate sobre mis alas –repuso el pajarito.

Pepín obedeció.

-Ahora, sostente bien .Serás un aviador y yo tu avión. Los dos llevaremos las cartas de las flores y de los escarabajos de allá para acá...así, ya no estaré más solo y tú podrías volar igual que yo.

Pepín acepto dichoso y, desde entonces, él y su amigo vuelan todo el tiempo por la felicidad.

### **Actividades Pedagógicas**

-Escribe los nombres de los personajes que aparecen en el cuento.

.....  
.....  
.....

-Sacar la semejanza y diferencia entre los personajes del cuento.

Semejanzas	Diferencia
.....	.....
.....	.....
.....	.....

-Relee el cuento y escribe tu opinión sobre la lectura.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-¿Cómo clasificarías la lectura “El escarabajo volador”? Marca con una cruz tu respuesta.

Fantástica.....	Misteriosa.....
Humor.....	Poética .....
Realista.....	Horror.....

-Escribe la enseñanza que te dejó el cuento.

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....

## **EL CUENTO VACÍO**

Rocío Sanz.  
COSTA RICA

Había una vez un cuento descontento. ¿Por qué estaba descontento? Porque estaba vacío.

No tenía nada: ni hadas, ni duendes, ni dragones, ni brujas. Ni siquiera tenía un lobo o un enano.

Los otros cuentos ya lo tenían todo: Blancanieves tenía siete enanos; ¡Pulgarcito tenía sus botas de siete leguas; ¡y Alicia tenía todo el País de las Maravillas!

Pero nuestro cuento estaba vacío. Fue a ver a las hadas madrinas. Las encontró muy ocupadas.

No podemos ayudarte- le dijeron- Imagínate: en la Bella Durmiente necesitan hasta trece hadas madrinas. Estamos todas ocupadas.



Nuestro cuento fue a ver si conseguía algún dragón, pero todos estaban ya apartados para los cuentos chinos. Trató de procurarse, aunque fuera, unos cuantos duendes, pero todos andaban ya en los otros cuentos.

No pudo conseguir hadas, ni dragones, ni duendes ni nada. Era un cuento vacío. Estaba muy descontento. Tan descontento que no volvió a salir de su casa. Le daba vergüenza que lo vieran tan despoblado, tan vacío. Nuestro cuento no volvió a salir nunca más.

Los otros cuentos eran muy famosos. Algunos, como Pinocho Y Blancanieves, se hicieron estrellas de cine y salían retratados en todos los períodos. Hasta la humilde Cenicienta llegó a ser estrella de cine. Pero claro, Cenicienta tenía príncipe y zapatillas de cristal, y nuestro no tenía nada. Estaba vacío y no volvió a salir de su casa.

Los otros cuentos sí salían; andaban por todas partes, todo el mundo los contaba. Los niños del mundo siempre estaban pidiendo que les contaran pidiendo que les contaran un cuento, y otro, y otro más. Y los cuentos andaban ocupadísimos, de acá para allá, con sus carrozas y princesas, con sus barcos y paratas, con sus hadas y sus duendes.

Y los cuentos viajaban de un país a otro, de un idioma a otro; andaban por todas partes. Nuestros cuentos vacío seguía encerrado en su casa, muy y renegando, y los niños del mundo seguían pidiendo cuentos, cada vez más. Cuentos y más cuentos...

¡Hasta que se les acabaron todos! No quedó ni un cuento, se gastaron todos. El mundo se quedó sin cuentos, nada. Ni uno solo.

Entonces, los niños se acordaron del cuento vacío y fueron a buscarlo. El no quería salir. Le daba vergüenza porque no tenía nada, ni brujas, ni princesas, ni zapatillas de cristal. No tenía nada.

Era un cuento vacío. Pero los niños lo sacaron y lo llenaron de cosas: le pusieron luciérnagas y salió un cuento mágico. Le pusieron naves espaciales y salió un cuento de aventuras. Le pusieron un ratón en bicicleta y quedó un cuento chistoso. Lo llenaron de ballenas y ballenatos y quedó un cuento gordo, húmedo y tierno.

Los niños estaban felices poniéndole cosas al cuento vacío, hasta que una niña chiquitita dijo: -¡yo no sé leer todavía! ¡Pónganle colores al cuento para que yo lo entienda! Y el cuento se llena con todos los colores del arco iris. Todos los niños del mundo jugaron con aquel cuento.

Una niña le puso todos los peces del mar y otra lo llenó de alas y murciélagos. Un niño lo cubrió de minerales preciosos y el cuento brilló. ¡Y otro le puso un marcianito verde y un superpingüino azul!

Los niños le pusieron al cuento un traje espacial y le mandaron a recorrer galaxias. Cuando regresó, lo visitaron de buzo y lo mandaron al fondo del mar. De ahí regresó con burbujas, pulpos y corales; ¡todo lo maravilloso del mundo! Una niña dijo:- A mí me gustaban las princesas que se gastaron en los otros cuentos ¡Y los niños del mundo volvieron a inventar a las princesas ,a las hadas y a los ogros.

Nuestro ya no estaba descontento. ¡Ya no estaba vacío! Era el último cuento que quedaba y fue todos los cuentos. A los niños les gustó el cuento vacío, porque podían ponerle lo que quisieran. Y te, ¿qué le pondrían? ¿Aquí está , blanco y vacío, para que juegues con él.

### **Actividades Pedagógicas**

-Realizar una la lectura comprensiva del cuento.

-Escribir todas las palabras que lleven tilde en el cuento.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Anotar las palabras agudas, graves y esdrújulas del cuento.

Agudas:.....  
.....  
.....  
.....

Graves:.....  
.....  
.....  
.....

Esdrújulas:.....  
.....  
.....  
.....

-Escriba nuevos ejemplos de palabras agudas, graves y esdrújulas.

Agudas	Graves	Esdrújulas.
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

## ¡NO SE OYE!

Gaby Vallejo.

BOLIVIA

El padre Sebastián miró a Pedro, que le sonreía los pies descalzos. La madre de Pedro tenía muchas bocas que alimentar y ese día se le ocurrió llevarlo a la iglesia para que le sirviera al padre como monaguillo y ayudante.

Las relaciones entre el padre Sebastián y Pedro fueron muy buenas desde un principio. El padre le compró zapatos y hasta un cuaderno, pero ocurrió, como en todas partes, que aun los curas sufren tentaciones.

Era un día en que Pedro había recibido de su madre, como regalo de cumpleaños, una bolsa llena de tostado y dos quesos secos. El niño después de invitar al padre, guardó el resto en su cuarto. Pero el gusto del queso y del tostado se quedaron en la boca del padre Sebastián. Esas golosinas le recordaban los tiempos de su niñez y no podía resistir

las ganas de seguir las comiendo. Sin que el niño viera, se robó un pedazo de queso y un puñado de tostado.

Por la noche, cuando el niño abrió su bolsa, se dio cuenta de que faltaba la mitad de un queso y algo de tostado. Se echó en su cama y se puso a pensar quién habría sido. Y por más que daba vueltas y vueltas al asunto, no encontraba más culpable que el padre Sebastián.

Pero, tan buen chico como era, decidió confesarse al día siguiente de los malos pensamientos que había tenido. Después de largar otros pecadillos, todo temeroso, le dijo al cura: -Padre Sebastián, he tenido un mal pensamiento, he pensado... he pensado... y se calló.

-¡Vamos! -¿Qué pasa? -dijo el cura.

-Es que he pensado que... he pensado que usted se ha robado de mi queso y de mi tostado.

El cura no contestó y como el niño le repitió, poniéndose rojo de vergüenza, el cura dijo- No se oye-y rápidamente le dio un "Padre Nuestro" de penitencia.

Pedro se quedó muy intrigado. En vez de limpiarse de los malos pensamientos con la confesión, le parecía que era cierto que el cura le había robado. Era como si alguien le dijera que el padre Sebastián se había hecho sordo y que por eso le perdonó tan rápidamente. Tanto le persiguió el asunto todo el día, que le vino a la cabeza una idea. El también podía robarle al cura unos confites que le había visto guardar en la petaca de su dormitorio.

Todo sucedió a las mil maravillas. El padre Sebastián salió a dar una misa a un pueblo vecino que no tenía cura, pero sí sacristán, de tal modo que no necesitó monaguillo en la misa. Ya solo, Pedro saboreó a su gusto unos cuantos confites.

Como parecía que el padre Sebastián no advirtió la falta de algunos confites, Pedro no perdió la oportunidad de volver a robar al día siguiente aprovechando que cuando entraba el padre al baño, tardaba mucho. Así sucedió al día siguiente, y al otro día y al otro.

Al llegar el habado el padre Sebastián le dijo que se acercara al confesionario porque el domingo tenía que comulgar.

Ya frente, separado solamente por la rejilla del confesionario, Pedro oyó decir al padre:

-Pedrillo, ¿no has visto quién entra a mi cuarto a robarse los confites?

El niño no contesto nada. Estaba que temblaba: Entonces el cura volvió a repetir la misma pregunta: -¿No has visto quién entra a mi cuarto a robarse los confites?

Con una chispa de astucia, recordando la respuesta que el otro sábado le había dado el cura, contestó:

-¡No se oye, padre!

El cura se queda mudo y sorprendido letras de la reja. Se sonrió y despache muy pronto al muchacho.

Cuando volvieron a encontrarse, había una pícara mirada en los ojos de ambos. Nunca, nunca se volvieron a preguntar esas cosas, porque nunca, nunca se volvieron a robar.

### **Actividades Pedagógicas**

-Realice una lectura comprensiva.

-Anote los nombres de los personajes que actúan en el cuento.

.....  
.....  
.....

-Clasifique los sustantivos propios y comunes.

Sustantivos propios

Sustantivos comunes

.....	.....
.....	.....
.....	.....

-Escriba la diferencia entre estas dos clases de sustantivos.

Sustantivo propio:.....

Sustantivo común:.....

-Analice y escriba la relación que tiene el cuento con los sustantivos.

.....  
.....  
.....  
.....

-Explica, con tus palabras, qué significa para ti los sustantivos.

.....  
.....  
.....

## **LA PASTILLA DE LA HECHICERA**

Carlos Rubio  
COSTA RICA

Aquél habría sido cual quiera. Caminaba preocupado hacia mi clase. Llevaba las manos metidas en los bolsillos. Él sabe que me pasaba tanto .No había hecho la tarea.

Todo cambió al tropezar, de golpe, con una rara mujer. Tenía el pelo colorado. Usaba anteojos verdes y un abrigo a cuadros. Cargaba una bolsa de manigueta llena de lápices, reglas, cuadernos, compases, punteros y escuadras.

Un compás se le cayó en la acera, mas éste se incorporó sobre sus dos puntas, como si fueran piernas, empezó a caminar y, de un brinco, se metió en la bolsa.

La mujer me miró fijamente y me dijo:-Soy la hechicera de los cuentos.

-La hechicera tienen cabellos de oro, alas de mariposa y varita –reliqué molesto-.No llevan anteojos oscuros, como usted.

-Bueno, no regatées mucho. En estos tiempo uno no puede andar así por las calles... te dicen que te escaparte de un carnaval.

-Usted debe ser una ilusionista de circo- agregué con incredulidad.

-Pídeme un deseo y te lo concederé me retó ella.

-Que la escuela no sea tan aburrida.

-¡Ah! ¡Difícil cosa! –expresó ella acariciándole la barbilla.

Y empezó a sacar todos los objetos que traía en su bolsa y a murmurar:-Me quedaba una. Entre todo estos aparatejos debo tener una...

-¿una qué? –pregunté.

Ella encontró lo que buscaba y exclamó:

-¡Una pastilla!

-¿Y para qué sirve eso?

-Se la adra a tu maestra .Pero por nada pronuncies esta palabra...

Se acercó a mi oído y me deletreó suavemente:

-O-B-L-I-G-A-C-I-Ò-N.

-¿Y por qué puedo decirla?

-Porque en la escuela se disfruta, se sueña, se juega y se aprende. Pero debes ir por tu propia cuenta. No por...-puso el dedo índice sobre la boca –esa palabra.

Escuché la sirena. Eran las siete en punto. Miré la calle que llevaba a la escuela y volví el rostro hacia donde estaba la hechicera, mas no la encontré. Me quedaba en la mano sólo aquella pastilla de color azul.

Corrí a la escuela e hice fila en la puerta de la clase. A ningún compañero le conté el raro suceso de la mujer.

La niña Adelia se acercó a nosotros y repitió el saludo de siempre.

-Muy buenos días, queridos niños .Voy a pasar revista de los zapatos, las uñas y los uniformes.

Esa era una de los cosas que más me molestaba de la niña Adelia...Todos teníamos que vestirnos a su gusto.

Apenas terminó la revisión, entramos al aula en completo silencio .Ella agregó otra de sus cotidianas frases:

-Primero que todo, les pediré las tareas. Empezó a llamar, uno a uno, a mis compañeros. Cuando llegó mi turno, me acerqué y le entregué la pastilla en lugar del cuaderno.

-No sé dónde va usted a para –dijo enojada-Parece que la escuela no lo entusiasma. Reflexione...en este lugar luchamos porque usted sea un hombre de bien.

Se llevó el circulito a la boca sin dejar de regañarme. De repente, se quedó con los ojos abiertos como platos, permaneció en silencio, sonrió y dijo:

-¡No más tareas ni más exámenes sobre cosas aburridas! A partir de hoy, estudiaremos las cosas que a ustedes más les gusten.

Se quitó los zapatos de tacón y se colocó un par de tenis que tenía escondido en la gaveta. Se anudó el cabello y dijo:- Hoy debemos estudiar la naturaleza. ¡Vamos a buscarla al potrero!

Y salió corriendo del aula. Y mis compañeros, un poco confundidos, la siguieron.

Esa mañana fue inolvidable. Vimos árboles merecerse. Cantamos versos que allí mismo inventamos. Metimos los pies en el río. Y vimos los pájaros posarse sobre nuestra cabeza.

De repente Antonio expresó:- No quiero volver a hacer nada por obligación.

La niña Adelia volvió nuevamente a abrir los ojos. Se quedó en trance y despertó. Se miró los tenis y dijo:-¡Qué horror ¡ ¡ Cómo me fui a poner unos zapatos así!

Observó a algunos de mis compañeros jugar entre las ramas de los sauces y les gritó:

-¿Creen que están en un recreo? Debemos regresar al aula.

-¡Qué lástima! – me dije-. El efecto de la pastilla se agotó.

Y nos encaminamos a la clase con los rostros rojos de tanto sol.

La maestra nos pidió que estuviéramos quietos. Luego empezó a dibujar árboles flores e insectos en la pizarra. Dibujaba todo aquello que estaba vivo en el potrero.

Miré por la ventana con aburrimiento.

En la acera del frente caminaba la hechicera. La seguía un tropel de lápices, cuadernos, reglas y compases que caminaban sobre sus pies.

Espero volver a encontrarme pronto con ella...En ese rato que estuve en el potrero aprendí más que en todas las lecciones de la niña Adelia.



## Actividades Pedagógicas

-Realice una lectura comprensiva del cuento.

-Contesta: ¿Que significa para ti la palabra OBLIGACIÓN?

.....  
.....  
.....  
.....

-Explica, con tus palabras, qué significa para ti la palabra escuela.

.....  
.....  
.....

-Conteste. ¿Qué obligación tiene con Usted el profesor?

.....  
.....  
.....

## EL QUIRQUINCHO MÚSICO

Oscar Alfaro.  
BOLIVIA

Aquel quirquincho viejo se pasaba horas recostado escuchando el canto del viento.

Le gustaba mucho la música. ¿Cómo se alegraba cuando oía cantar a las ranas en las noches de lluvia ; Los ojitos se le humedecían de emoción y se acercaba, arrastrando su caparazón ,hasta el charco donde las verdes cantantes daban su concierto.-¡Oh, si yo pudiera cantar así ,sería el animal más feliz del altiplano!- exclamaba el quirquincho, mientras las escuchaba encantado.

Las ranas se burlaban de él.

-Aunque nos vengas a escuchar todas las noches, jamás aprenderás nuestro canto, porque eres muy tonto.

El pobre quirquincho, que era bueno, no se ofendía por las palabras de las ranas.

Un día, pasaron unos canarios cantando en una jaula, que llevaba un hombre.

¡Qué hermosos sonidos! ¡ Aquellos pajaritos amarillos y luminosos ,como caídos del Sol., le emocionaron tanto que, sin que el hombre se diera cuenta , los siguió, arrastrándose por arena, lenguas y leguas ,hasta que las patitas se le empezaron a gastar.

-¡Qué desgracia! ¿ No puedo caminar más y los músicos se van!..

Allí se quedó tirado hasta que el último trino mágica se perdió a lo lejos.

Cuando se hizo de noche volvió a su casa. Y al pasar cerca de la choza de Sebastián Mamani, el mago, tuvo la idea de visitarlo para hacerle un extraño pedido.

-Compadre, tú que todo lo puedes enseñarme a cantar como los canarios- le dijo llorando.

Sebastián Mamani puso cara seria y contestó:-Yo enseñarte a cantar mejor que los canarios, que las ranas y que los grillos, pero tienes que pagar la enseñanza...con tu vida.

-Acepto todo, pero enséñame a cantar.

-De acuerdo. Cantarás desde mañana, pero esta noche perderás la vida.

-¡Cómo ¡ Cantaré después de muerto?

-Así es.

Al día siguiente, el quirquincho amaneció cantando con voz maravillosa, en las manos del mago. Cuando éste pasó por el charco de las ranas, se quedaron mudas de asombro.

-¡Canta mejor que nosotras!... ¡Y mejor que los pájaros!...Y mejor que los grillos...

-¡Es el mejor cantor del mundo!...

Y muertas de envidia, siguieron a saltos al quirquincho que, convertido en charango, repartía en el aire sonidos melódicos.

### **Actividades Pedagógicas**

-Comente en grupo sobre lo leído.

-Escriba los elementos de una narración.

.....  
.....

-En forma oral explique el mensaje del cuento

## CUATRO OJOS

Carola García.  
GUATEMALA

Si alguna vez has visto un niño con cuatro ojos...Ésta es la increíble historia de Casimiro Pocacejas, quien además de sus dos ojos, consiguió de un solo parpadeo dos ojos, consiguió de un solo parpadeo dos ojos extras.

-¿Qué será aquello que se mueve por la ventana? ¿Será una rana o una cama?

-¿Qué será aquello que escribió la maestra en el pizarrón? ¿Será un canelón o un melón?

-¿Qué será aquello que mamá guardó en la cocina? ¿Será una tina o la Cristina?

Y así pasaba los días, dale que te pego, Casimiro Pocacejas averiguando: ¿Que será aquello que? Hasta que un día lo llevaron al oculista.

-A, C...no, no, es O.

-I, ah, no, es J-leía, ose inventaba que leía nuestro amigo Casimiro.

Y casi que volvía a preguntar: ¿Qué será aquello que? Pero la respuesta fue tajante:

-Señora, su hijo de ahora en adelante, tiene que usar anteojos.

-¡Horror! ¡Terror! ¿Yo, usar anteojos? Y a los pocos días, ahí estaba Casimiro, sacando de su mochila un par de anteojos.

Poco tuvo que esperar para recibir de sus amigos una lluvia o, más bien, una tormenta de exclamaciones:

- ¡Anteojudo!
- ¡Choco, choco, chocolates!
- ¡Ciego, ciego de remate!

Y lo peor:

- ¡Cuatro ojos!
- ¡Cuatro ojos!
- ¡Cuatro ojos!

A Casimiro ya no le eran suficientes sus dos ojos para llorar... ¡Lloraba y lloraba... a cuatro ojos!

- ¡Ponte los anteojos! –ordenaba el papá.
- ¡Ponte los anteojos! –suplicaba la mamá.
- ¡Que no se llevó los anteojos al colegio! –chillaba el hermano.

Hasta que un día ya no pudo más; y la triste historia contó a la mamá. Y esta triste historia contó el papá a la maestra. Y ante esta triste historia la maestra exclamó:

- A ver a ver, ¿que tiene de malo ver?

Y los niños respondieron:

- ¡Nada que ver!
- Pues entonces, ¡dejen a Casimiro ver!
- ¿A cuatro ojos? –preguntaron los traviesos.
- Sí, a cuatro ojos: un ojo para hacer guiños, dos ojos para ver a los niños, tres ojos para verse lindo y cuatro para distinguir tu cariño.

Y de la noche a la mañana, como una palanca de agua fresca, los colores hablaron, las formas cuchichearon y las caras expresaron... todo lo grande, todo lo bello, lo pequeño y lo raro que hay en el mundo.

Casimiro mantenía sus cuatro ojos abiertos, ¡perdón!, sus dos ojos y su par de anteojos, preparados para ver: personas, dibujos, colores, tamaños, figuras ¡y mucho más!

Ahora veía, leía y aprendía y por lo tanto, ¡qué feliz se sentía! Y los traviosos amigos de Casimiro, al ver que realmente veía, descubrieron sus ventajas cuando:

- ¡Metió un gol al ver la pelota!
- ¡Encontró el lente de contacto de la maestra!
- ¡Sacó un 100 al copiar bien la tarea del pizarrón!

Y ¿por qué no decirlo?, aceptó que de vez en cuando le dijeran al oído:

- ¡Mirá vos, Cuatro Ojos!
- ¡Total, ésa, es una parte de mí!

**Actividades Pedagógicas.**

-Realice una lectura comprensiva del cuento.

-Comente lo leído.

-Señale cinco oraciones más importantes del cuento.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Separe las oraciones escritas anteriormente en sujeto y predicado.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Complete las siguientes oraciones:

- a) Cuando el sujeto tiene dos o más núcleos se llama:.....
- b) El núcleo del sujeto es el nombre de la:.....
- c) La oración se divide en:.....
- d) El predicado tiene:.....

-Comente qué relación tiene el cuento con las actividades realizadas.

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
-Anote el mensaje que nos da el cuento.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## **LA PIEDRA ENCANTADA DEL JALUPANA**

Graciela Eldredge.  
ECUADOR.

Entre peñascos y enramadas, baja cantando el Jalupana. Besa los prados y los sembradíos que rodean la pintoresca población de Tambillo, al sur de Quito. El camino, generalmente desierto, se encuentra esta mañana alborotada por las voces de un grupo de niños.

- ¡Ya llegamos al río! ¡Ya llegamos! –gritan los pequeños.

En efecto, el sonido cantarino del arroyo recibe a los excursionistas. El lugar es misterioso y abandonado. De vez en cuando, la soledad es interrumpida por alguna mujer que baja a lavar, o por el trinar de las aves que hacen sus nidos entre el follaje.

En la margen izquierda del río se puede ver una piedra inmensa, cuya mayor parte se halla hundida en la suave tierra de la orilla que ha ido abriéndose para recibir a la gran roca.

- ¡La piedra encantada!

¡La piedra de la Yumba! –gritan los muchachos, mientras ágilmente trepan a ésta.

La roca es familiar para ellos pues siempre vienen hasta este lugar, atraídos por el ambiente de aventura que allí reina. Pero veamos por qué le llaman la piedra encantada. Cuenta la leyenda que dos picapedreros que labraban y explotaban la cantera cercana al río, no contentos con picar las piedras relativamente pequeñas que de ellas salían, pusieron sus ojos en la piedra de la Yumba –llamada así porque en uno de sus lados se podía ver claramente las toscas facciones de un rostro indígena.

Alguien le encontró parecido con una mujer que habitaba cerca del lugar y que, por ser nativa del Oriente, era conocida como la Yumba.

-De esta piedra enorme –dijeron los dos hombres- obtendremos buen número de molones. Solo tendremos que golpearla con nuestras barrenas y se partirá fácilmente.

Pasado el mediodía, se dirigieron hacia la orilla del Jalupana. Ya en el sitio, empezaron el trabajo. Las barrenas golpeaban una y otra vez contra la mole de piedra, pero ésta no se partía. Más, ¡oh sorpresa!, a cada golpe saltaban chispas de la Yumba y crecían por momentos en forma de relámpagos que cruzaban el espacio.

Enseguida se desató una terrible granizada, acompañada de rayos y truenos. Los picapedreros huyeron asustados a refugiarse en una cueva cercana. Desde allí veían atemorizados el resplandor de los rayos y oían el bramido furibundo del río que se precipitaba con rara violencia, cauce abajo.

En la cercana población de Tambillo y sus alrededores, los habitantes estaban muy asustados ante la furia de la inesperada tormenta pues a más de tener una fuerza pocas veces vista, ocurría en verano.

Cuando la tempestad calmó, los picapedreros, temerosos e intrigados, se dirigieron apresuradamente a sus casas. Contaron lo que les había sucedido y pronto, en toda la comarca, se sabía que a orilla del Jalupana había una piedra encantada. Cuando alguien intentaba dividirla se producían terribles tormentas, aún en verano.

La leyenda se ha ido perdiendo con el pasar del tiempo, pero hasta ahora se puede ver, a orillas del Jalupana, la gran mole rocosa llamas por el pueblo la piedra encantada, que nadie se atreve a despedazar.

### **Actividades Pedagógicas**

-Realice una lectura comprensiva del cuento.

- Buscar en el diccionario la palabra LEYENDA.

-Completa los siguientes cuadros con información tomada del cuento.



- a) Título:.....
- b) Personajes:.....  
.....
- c) Escenario:.....  
.....
- d) Acontecimiento principales (dos):  
  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Desenlace o fin:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Busca y escribe dos fragmentos de la lectura que expliquen algunas de las sensaciones que tuvieron los personajes del cuento.

Fragmento 1

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Fragmento 2

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## LA HISTORIA DEL ZAPATERO ANGURRIENTO

César Vega Herrera  
PERÚ

Ese era un zapatero que trabajaba de día y noche, domingos, feriados y hasta la Nochebuena y el primero de mayo.

- ¡Descansa siquiera media hora! –le decían sus pocos amigos.

Y el zapatero gruñía empuñando la lezna o el alicate. Y trabajaba y trabajaba en tanto que un huerfanito (era solterón el zapatero porque no tenía tiempo para casarse) le daba de comer en la boca con un cucharón gigante. No tenía remedio.

Y por más que en el pueblo y los aldeaños no querían darle hechuras y composturas, siendo el único y de gran reputación en el arte del calzado, de todos modos tenían que inclinarse ante su mesita de trabajo, aunque fuera fingiendo cortesía.

Un día, decidieron darle una lección. El pueblo simuló los preparativos de un entierro. Y siguiendo el plan, fueron a suplicarle.

- Señorcito zapatero, el muerto es un desamparado, ¿podemos dejarlo aquí hasta mañana?

- ¿Y que voy a hacer con él, adoptarlo, ah?

- Regresaremos para darle sepultura –adujeron-, ¡solo por esta nochedita, por favor!

El zapatero, que era el único que amanecía con los calderos prendidos, aceptó.

- Humm, tendré compañía. A ratos empiezo a cabecear y sueño que me quieren casar – dijo soltando la risa.

Llevaron al muerto en su caja rectangular, ubicándola a contados pasos de la mesita donde trabajaba el angurriento. Y esa noche, igual que las demás, los vecinos escucharon el intermitente ruido del martillo.

- ¡Que irreverente! –echaban cruces al aire-, ¡ni por el muertito deja de trabajar!

Y se asombraron el triple cuando vieron que el zapatero mandaba al huerfanito a que le trajera nuevos cueros y badanas. Dio las doce el sereno del pueblo, cuando el angurriento estaba cortando la suela, con las plantillas bajo el brazo.

En eso, el difunto alzó la tapa del cajón y sacando la cabeza, dijo:

-¡Cuaaando es la madianooche y salen las áaanimas, no se trabaaja!

A lo que le zapatero no se molestó en responder. Y continuó las composturas como si nada.

-¡Cuaaando es la madianooche y salen las áaanimas, no se trabaaja! –repitió la voz cavernosa.

Él, como quien oye volar una mosca.

-¡Cuaaando es la madianooche y salen las áaanimas, no se trabaaja! –se irguió el cadáver con su maquillaje perfecto.

- ¡Y cuando se está muerto no se habla! –dijo el zapatero, y le aplicó un par de golpes con el cucharón gigante.

Unos dicen que el difunto casi se muere de verdad, y otros, que salió huyendo de los correazos que le propinaba el zapatero.

El caso es que aquel mago de la hechura y compostura en el arte del calzado, prosiguió trabajando y trabajando la noche íntegra. Y las demás también.

### **Actividades Pedagógicas**

-Realice una lectura comprensiva

-Lea la lectura nuevamente, pero sin respetar los signos de puntuación.

-Explica, en las siguientes líneas, la diferencia que encuentre.

.....  
.....  
.....

-Deducir el uso de la coma.

.....  
.....  
.....

Diferencia

Punto aparte

Coma

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Escriba el mensaje que nos deja este cuento y ponga en práctica lo aprendido.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## **YIRIA, LA HIJA DE LA LUNA**

María del Pilar Quintero  
VENEZUELA

Había una vez una niña que hablaba con la Luna. Todas las noches, desde la ventana de su casita de madera, Yiria contemplaba la luna y le decía:

- Luna, yo quiero ser viajera como tú.

Tú eres libre y paseas con las estrellas. Yo, por el contrario, estoy en esta casa quizás para siempre. Mi vida es solo barrer, fregar el piso, cocinar, lavar, planchar y cuidar a mis hermanitos, siempre lo mismo.

Pasaban los días, y por las noches, después que todos sus hermanos dormían, Yiria, en puntillas, abría el postigo de su ventana, esperaba a la Luna, y le decía:

- Luna yo quiero ser viajera como tú.

Las estrellas Sirio y Aldebarán son tus amigas. Ellas te cuentan muchas cocas del mundo. Yo quiero conocer el mundo. Y así durante mucho tiempo, pero la Luna parecía no darse cuenta.

Al fin, después de muchísimas noches, la Luna se detuvo y oyó con atención lo que Yiria le decía. La Luna estaba conmovida y les comentaba a sus compañeras las estrellas:

- Me parte el corazón esa niña que siempre me mira desde el postigo de su ventana.

Es huérfana. Me gustaría llevarla a pasear conmigo por el cielo estrellado. Pero entonces, ¿Quién cuidaría de sus hermanitos?

Y la Luna siguió su camino, pensativa. Después de muchos viajes y mucho cavilar, la Luna encontró la manera de realizar los deseos de Yiria y dijo entonces:

- Voy a adoptar a esa niña y le haré un regalo muy especial para que pueda conocer el mundo.

Con mucha paciencia y esmero, la Luna fabricó una diminuta armónica de plata, luego la pulió, y con su gran sabiduría de viajera celeste, le afinó los sonidos. Y al terminar, la Luna llamó al viento y le dijo:

- Viento, búscame por favor siete luciérnagas.

El viento bajó a las montañas, buscó las luciérnagas y regresó con ellas. Cuando llegaron, la Luna les dijo:

- A ustedes, mis compañeros de la noche, les pido que lleven esta armónica de plata a mi hija Yiria, que está allá, en la ventana de aquella casita de madera que se ve en la montaña. Allá donde se ve un farol encendido.

Las siete luciérnagas tomaron la armónica y viajaron, volaron muy lentamente, sosteniéndola con mucho cuidado, no se les fuera a caer. Yiria, desde la ventana, vio aproximarse siete lucecitas y se quedó mirándolas sorprendida. Al llegar a la ventana, la mayor de las luciérnagas dijo:

- Niña, este regalo te lo envía la hermana Luna para que viajes con ella por todo el universo. Y al decir esto, depositaron la pequeña armónica en el alféizar de la ventana y partieron. Yiria abrió la ventana, recogió el regalo y se quedó dormida.

Al despertar encontró la armónica apretadita entre sus manos. Se levantó muy alegre y la pasó por sus labios soplándola, suavemente. Entonces sucedió algo maravilloso.

Cada vez que Yiria soplabla la armónica salía de ella bellos sonidos como en un sueño y su mente viajaba, veía paisajes, casas, gentes y animales de lejanos países, oía cantos y música y una voz dulce le contaba bellas historia de esos lugares.

Así. Yiria cambió su vida. Jugaba, trabajaba y cuidaba a sus hermanitos y en sus ratos libre ensayaba para tocar la armónica cada vez mejor. Y al sonarla viajaba, conocía música, historias, paisajes y gentes. De esta manera Yiria pudo viajar y conocer el mundo.

Entonces Yiria, agradecida, decidió contar esos cuentos a todas las gentes del pueblo para darles un poco de su felicidad.

Todas las noches después del trabajo del día, los vecinos se reunían a su alrededor para oír la música que ella hacía brotar de la armónica de plata y escuchar sus historias maravillosas.

Desde entonces, todos los vecinos del pueblo ayudaban a Yiria en sus quehaceres y la quería mucho porque ella, con su música y sus historias, los había llevado a conocer el mundo y había traído alegría a sus corazones.

Por eso es que, desde lejanos tiempos, en muchos lugares de la Tierra, a los contadores de cuentos se los llama los hijos de la Luna.

### **Actividades Pedagógicas**

-Realice una lectura comprensiva.

-Juzgar el contenido del cuento a partir de los conocimientos y opiniones propias.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Distinguir realidad y fantasía en el cuento.

Realidad:.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Fantasía:.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## HISTORIA DE LA MOMIA DESATADA

Emma Wolf  
ARGENTINA

Hay una hora de la noche en que están despiertos los poderes del mal. A esta hora, los martes, los monstruos se reúnen para hablar de sus cosas. Al final, alguno de ellos cuenta una historia de hombres. El martes pasado le tocó a Lucy Mortaja. Una monstrea cursi, loca por las historias de pasión.

Lucy, lánguidamente acodada sobre un gato negro que no era sino el demonio disfrazado, se puso a contar la historia. La adornó con ademanes, suspiros, gestos de actriz berreta y comentarios inútiles. Los monstruos la escucharon embobados, sin perder detalle. Yo –si me permiten los lectores- voy a resumir la historia. No soporto la manera relamida como Lucy las cuenta. Lo que pasó fue sencillamente esto:

Resulta que una Momia se enamoró de un hombre enyesado. ¡Deliraba por él! El pobre había sufrido diecinueve fracturas en un accidente de motocross y no le quedaba un centímetro de piel sin vendar. Apenas se le veían los ojos y era lo único que podía mover. Cuando la momia lo vio se chifló sin remedio porque nunca había encontrado a alguien que se le pareciera tanto en cuerpo y en espíritu.

A esas horas de la noche en que están despiertos los poderes del mal, la Momia lo visitaba en su lecho del hospital. Por la forma en que abría los ojos cuando ella se acercaba, estaba convencida de que él la amaba también.

- ¡Héroe mío! –le susurraba, envolviéndolo en su fragancia a bóveda.

Al fin, decidió raptarlo.



El único problema era la enfermera, que había hecho la vista gorda a las visitas de la Momia, pero no iba a permitir que se llevaran a un paciente. La Momia estudió cuidadosamente el edificio. En su cabeza trazó un itinerario prolijo para llegar hasta su amor sin pasar por la sala de guardia ni por el pabellón de cardíacos, donde siempre se topaba con la enfermera.

Le contó al enyesado sus planes.

- Mañana vendré por ti, amor mío.

El hombre abrió los ojos más que nunca.

A la noche siguiente, a la hora en que están despiertos los poderes del mal, la Momia se puso en marcha para atrapar a su hombre de yeso. Para no perderse y encontrar rápidamente el camino de vuelta, decidió trazarlo con su propia venda, como hicieron Hansel y Gretel con las migas de pan. Así que ató una punta a la manija del sarcófago y allá fue.

Sorteó mil peligros, gambeteó a todos los enfermeros, trepó por las canaletas de desagüe y se colocó por las banderolas de los baños. Nadie la vio llegar.

Pero cuando se acercó a la cama de su momio e iba a extender los brazos para agarrarlo, ya estaba completamente desvendada. Y una momia que se desata se convierte en apenas un montoncito de polvo antiguo. ¡Tristísima historia de dos que se amaban y no pudo ser! Pero no es mía la historia, sino de Lucy Mortaja.

Los monstruos, que son flojos de lágrimas, lloraron al oír el final. Pero más que nada porque se la escucharon contar a Lucy, que la hizo larguísima y siempre dice cosas a propósito para que todos lloren.

### **Actividades Pedagógicas**

**Las siguientes actividades desarrollen en su casa en el cuaderno de trabajo.**

-Realice una lectura comprensiva.

-Escriba los artículos que encuentra en el cuento.

.....  
.....

.....  
.....

-Conteste: ¿Cuándo utilizamos la tilde diacrítica?

.....  
.....  
.....

-Lee el siguiente ejemplo que contiene los diferentes casos de tilde diacrítica.

Palabra	Significado
De	preposición
Dé	verbo dar
Mi	adjetivo posesivo.
Mí	pronombre personal
Tu	adjetivo posesivo.
Tú	pronombre personal
Se	pronombre personal.
Sé	verbo ser.
Si	sustantivo
Si	pronombre personal.
Te	pronombre personal.
Té	sustantivo, nombre de planta.

-Escriba el mensaje del cuento utilizando tilde diacrítica.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## EL REY ABUELO YA NO TIENE CUENTOS

Mercedes Falconí Ramos.  
ECUADOR.

Érase una vez un país, donde el Rey abuelo contaba, cada fin de año, a todos los hombres y mujeres, niños y niñas, jóvenes y viejos del reino. El Rey abuelo los reunía en la plaza central, junto a la Iglesia, para que lo escucharan.

Hace algún tiempo, el Rey abuelo les contó el cuento del agua que se volvía oro, con lo que hizo muy feliz al pueblo. Otra vez, refirió el cuento de los árboles de los que brotaban diez frutos cuando se les cortaba uno. La gente lo aplaudió y quiso hacerle una estatua. Hace tres años el Rey abuelo narró el cuento de las veredas móviles que transportaban a la gente por la ciudad sin la necesidad de carros.

El último año, el Rey abuelo enfermó y encargó a su corte que recogiera el país para armar su cuento. Los emisarios, a quienes no le importaba el pueblo sino halagar al Rey, trajeron consigo las mentiras más grandes. Una semana antes del último día del año, llegó uno de sus emisarios y le dijo:

- Abuelo, el pueblo tiene una gran salud. He contado los estornudos y solo han estornudados diez personas en todo el mes.

A los pocos minutos llegó otro emisario y le informó:

- Rey abuelo, he cumplido tu encargo. He contado las risas, y tan solo cuatro personas en el último mes no han reído. El pueblo está feliz.

El más joven de los emisarios le dijo:

- Abuelo, Rey nuestro, todo funciona bien. He contado las lágrimas de la gente y veo que solo doce lágrimas han caído al río.

El último emisario, con voz firme, le aseguró:

- Rey abuelo, he contado 753.524 eructos en el pueblo durante el último mes. La comida abunda y hay solo tres personas que no han eructado.

El Rey abuelo sumó los estornudos y las risas, las lágrimas y los eructos para hacer el cuento más feliz de todos los que había contado a su pueblo. Ya reunidos todos en la plaza central, hombres y mujeres, niños y niñas, jóvenes y viejos, el Rey abuelo contó el cuento feliz que sus emisarios le había preparado.

Él quedó contento, creyó que todo había salido estupendamente; pero el pueblo, que escuchó con incredulidad y hastío, descubrió que al Rey abuelo se le había acabado los cuentos: unos, mientras lo escuchaban, empezaron a estornudar, otros, a formar grupitos y criticar lo que decía el Rey, la mayoría lloraba y casi no se escuchó ningún eructo. Desde ese día, el Rey abuelo, que no se había percatado de lo que sucedió en la plaza, sólo quería escuchar los halagos y felicitaciones de sus emisarios y ministros.

Un año después cuando el Rey abuelo salió a la plaza para contar su cuento, no encontró a nadie. El pueblo no había salido a escucharlo.

### **Actividades Pedagógicas**

-En tres líneas haga su autografía de Usted.

.....  
.....  
.....  
.....

## EL HOMBRE QUE ROBÓ LOS CHIVOS

José Labourt.  
REPÚBLICA DOMINICANA.

Un hombre del campo robó una docena de chivos, y para que respondiera por ello fue citado a la justicia.

Llamó a su compadre y le preguntó como podía defenderse ante el juez, de manera de no recibir ningún castigo.

- No se preocupe- le dijo el compadre. –Cada vez que el juez le haga una pregunta usted comience a berreear como un chivo. Cuando estuvo ante el tribunal, el juez preguntó

- ¿Por qué se robó usted los chivos?

Y el hombre contestó:

- ¡Beeeee!

- No señor, así gritaban los chivos cuando usted se los llevaba. Yo pregunto por qué los robó usted –dijo el juez.

De nuevo el ladrón de chivos, lo libró de la acusación.

Estaba de vuelta en su casa cuando su compadre llegó a decirle:

- Compadre, usted está en libertad gracias a mi ingenio; yo quiero que usted me entregue la mitad de los chivos, en pago de mi buena idea.

Y el ladrón de chivos le contestó:

-¡Beeeee!

### **Actividades Pedagógicas**

Desarrolle estas actividades previas sobre “la oración”

-Realice una lectura comprensiva.

-Conteste las siguientes preguntas:

a) ¿Cuántos párrafos tiene este cuento?

.....  
.....  
.....

b) ¿Cuántas oraciones tiene cada párrafo?

.....  
.....  
.....

c) ¿Cuántos puntos seguidos tiene el cuento?

.....  
.....  
.....

-Escriba tres oraciones más sobre saliente en el cuento.

.....  
.....  
.....  
.....

-Establezca el concepto de oración.

.....  
.....  
.....

-Elabore oraciones con los personajes del cuento.

.....  
.....  
.....  
.....

## PEPE GOLONDRINA

Teresa Crespo Toral.  
ECUADOR.

Era un muchachito esbelto y pálido, con dos grandes ojos soñadores que le comían la cara. Pelo ensortijado e indómito, y un aire atractivo que hacía pensar: Este chico se ve más allá de sus narices.

Su madre le había regalado, haciendo ahorros de su modesto sueldo de lavandera, un cajón de lustrabotas que era un tesoro: pintado de azul, con su huella única de caucho sobre el lomo y ese arsenal de botellas, cepillo, betunes y franelas, que él de empeñaba en conservar limpios a toda costa. Por supuesto, no obtenía así ningún provecho y era el dolor de cabeza de su madre: él prefería conservar su cajón como oro en polvo. Lo limpiaba, ordenaba por tamaños y colores los frascos de tinta y las cajas de betún según el brillo de cada una. Las franelas, dobladas, parecían banderas esperando el día de la fiesta.

Cuando su madre lo regañaba y le daba uno que otro coscorrón, con suave energía, él replicaba: Mamita; se va a poner todo feo cuando empiece a lustrar. Y postergaba día a día el momento de comenzar.

Para sus amigos, Pepe era “El Golondrina”. Le había puesto ese nombre, un poco por su aspecto delgado y vestido de negro, gracias a la oscura caridad de algún tío empleado en la funeraria; otro, porque el muchacho tenía una habilidad fantástica para el salto y parecía siempre dispuesto a volar.

Para él, barandas, escaleras, árboles y tapias eran simples trampolines para llegar casi hasta las estrellas. Y lo hacía con tanta gracia. Un día en sus correrías dominicales, sus amigos lo vieron dar tal salto del muro del cementerio abajo, que creyeron que no lo

encontrarán con vida. Pero al llegar, anhelantes, después de haber cruzado la puerta, encontraron que repetía su hazaña como si volara.

Ese era el problema de Pepe Golondrina: había nacido con una obsesión que le cosquilleaba el alma. Si dormía, soñaba que volaba; al bajar una escalera, le bastaba darse un pequeño impulso y su cuerpo se hundía en el aire como una flecha; saltaba, y desde arriba podía ver las cúpulas de la iglesia, verdes como limones partidos. La gente se le hacía diminutos duendecillos; los ríos, como hebras de seda, los árboles, como moyas de terciopelo.

A Pepe Golondrina le gustaba el día, porque podía correr de un lado a otro dando grandes brincos, con su cajón en bandolera. Todos los pretilos altos del barrio le parecían ya demasiado pequeños para sus ansias y empozó a hacer exploraciones cada vez más amplias por la ciudad. Pero siempre volvía ilusionado a su casa a dormir, pues sabía que solo en sueños alcanzaba las mayores alturas: pasaba los árboles, las lomas, los cerros, y hasta podía calentarse a la luz de algún lucero.

En una de esas correrías en busca de alturas no conocidas, descubrió un viejo puente sobre el lecho reseco de un enjuto río. Calculó, midió, comparó y cuando ya se decidía a dar el salto, un dolorcillo angustioso en el estómago, como si alguna víscera se la hubiera quedado agarrada a las moras que tenía en sus espaldas, le hizo detenerse anhelante. ¡Más no se decidió! No se decidió ni ese día, ni al otro, ni en muchos días más. ¡Aquel salto llegó a obsesionarlo!, tanto y más aún cuanto que, desde que no pudo decidirse, tampoco en sueños alcanzaba nada.

Las noches ya no le daban ilusión. Tenía un sueño pesado, denso, que le hacía darse vueltas en la cama, incapaz de elevarse ni un palmo del suelo, y de día, no hacía ya caso ni de su cajón de lustrar. Allí estaba el pobre, abandonado en un rincón, sirviendo de curioso entretenimiento al gato blanco de su madre.

Sólo para una cosa tenía ánimos: para volver día a día a mirar el puente, a medir con los ojos la altura, a calcular... Ni los amigos le seguían ya: ¡le creían embrujado!



Un día avanzó con un pie sobre el puente. Este se estremeció como acalenturado, y el chico lo retiró con sobresalto. Esa noche pasó pensando en el salto maravilloso que podía dar sobre la blanca mancha de arena del fondo del río.

Al día siguiente, heroicamente, cogió su cajón, lo limpió y pulió como nunca, y se fue hacia el puente. Solo él tenía que ser testigo de su decisión: no estrían sus amigos, pero su cajón, apretado contra el costado, sentiría hasta los latidos de su corazón.

Llegó al puente, se santiguó tres veces y comenzó a caminar lentamente sobre él. Hubo crujidos, temblor, quejas de las maderas podridas y de repente, cuando el muchacho ya no podía volverse atrás, ¡todo se vino abajo! Fue un cataclismo...

Y Golondrina voló, voló de nuevo como en sus mejores sueños. Parecía como si el puente hubiera sido un arco iris y su salto, invertido hacia el cielo. Voló sin sentir ya su cuerpo el muchacho. Y solo quedó, como señal de su vuelo, el azul cajón de lustrabotas pintado con todo los colore de iris, en el lecho del río.

### Actividades Pedagógicas

-Realice una lectura comprensiva

-Señale todas las palabras que comience con la letra C en el cuento.

-Observa las siguientes palabras y, a continuación, deduce la regla ortográfica con la que se escriben.

A

B

detectado  
distinguido  
animador  
admiración

detención  
distinción  
animación  
admiración

perfecto  
correcto  
director  
actor

perfección  
corrección  
dirección  
actuación.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Busque en el diccionario otras palabras que tengan relación con el tema.

.....  
.....

.....  
.....  
.....

## **CINTHIA SCOCH Y LA MANDARINA RIDÍCULA**

Ricardo Mariño.  
ARGENTINA.

Cinthia Scoch era una chica de diez años a la que le gustaban cosas como comer mandarinas mientras paseaba.

Un día salió a caminar por un sendero desconocido, y en cierto momento vio que a un costado del camino había una planta de mandarinas. Arrancó una y la fue pelando mientras seguía paseando, sin advertir que se trataba de una mandarina ridícula.

Las mandarinas ridículas tienen la inscripción “MR” grabada en cada una de las semillas, pero en general la gente no mira ese tipo de detalle. Algunas personas observadoras sí lo hacen, pero es común que crean que la sigla “MR”, es por “Marca Registrada”, como aparece en muchos artículos.

Como se ha dicho, a Cinthia Scoch le gustaba comer mandarinas mientras paseaba, y ese día salió a caminar por un sendero desconocido, cuando de pronto vio a orillas del camino había una planta de mandarinas. Muchos lectores recordarán que la fue pelando mientras seguía, sin advertir que se trataba de una mandarina ridícula.

Cinthia Scoch comió el primer gajo de la mandarina pensando que era la más dulce que había probado en su vida, pero al segundo se dio cuenta de que algo raro estaba sucediendo: ¡Se había quedado pelada! ¿Qué había sido de sus hermosos cabellos verdes y amarillos, duros como alambre?

Entonces, escuchó que la mandarina le decía:

-Por comerte mi gajo te quedaste sin cabello. Por lo tanto, tendrías una idea descabellada: comerte otro.

Dicho y hecho: Cinthia Scoch sintió irresistiblemente ganas de probar otro gajo de mandarina.

Ni bien se comió otro gajo le crecieron ramas en la cabeza, altísimas ramas que enseguida se llenaron de hojas verdes y pájaros que cantaban. Escuchó entonces que la mandarina le decía:

-Por comerte mi segundo gajo tu cabeza se convirtió en una copa de árbol.

Como ahora tenés pajaritos en la cabeza, se te va a dar por comer otro gajo.

Dicho y hecho. Cinthia tuvo ganas de comerse otro gajo, pero ni bien lo hizo quedó convertida en un reloj despertador desarmado.

Qué desgracia, pensó Cinthia, ahora soy un reloj despertador, y encima desarmado. Al fin, decidió que lo mejor sería tratar de armarse.

Trabajó un rato y ya faltaba poco para terminar, solamente ajustar el último tornillo, cuando escuchó que la mandarina le decía:

-Por comerte mi tercer gajo te convertiste en reloj despertador desarmado. Como te falta un tornillo vas a querer comerte otro gajo.

Dicho y hecho. Cinthia Scoch que, como todos los lectores recordarán ya se había en pelada, cabeza de copa de árbol despertador, comió el cuarto gajo convirtiéndose ahora en cebra.

-Por comerte mi cuarto gajo te convertiste en cebra –le dijo la mandarina. – Como sos rayada, se te va a ocurrir comer otro... Afortunadamente, pasó por allí un campesino.

El campesino se quedó mirando asombrado a la cebra porque nunca había visto una, y creía que se trataba de un caballo con rayas. Pero mientras estaba mirando a la cebra, vio la mandarina y la agarró para comérsela. No sabía en el lío que se iba a meter.

Ni bien el campesino comió un gajo, quedó convertido en un ganso y en cambio Cinthia volvió a ser Cinthia Scoch, con sus hermosos cabellos verdes y amarillos, duros como alambres.

Entonces la mandarina le dijo al campesino:



## LAS ROPAS DE PAPI SE FUERON

Luis Pimentel.  
BRASIL.

Papi se fue de la casa. No va a vivir más con nosotros. -No es verdad, so boba. Papi se fue de viaje. Después él vuelve.

-No, hermanito, Yo sé lo que te digo. Él no se fue de viaje ni nada de eso.

-Se fue. Y después vuelve.

-¡Cabezón! Papá se fue. Se peleó con mami.

-Tú no conoces a mi papá.

-No olvides que soy mayor que tú. Lo conozco mejor.

-No lo conoces.

-Mami me lo contó todo. Ellos ahora van a vivir separados.

Cada uno en su lado.

-Mamá no conoce a papi. Él vuelve.

-Vuelve sólo para despedirse de nosotros. Después, se va otra vez.

-Él se queda conmigo.

-¡Eres muy cabezón! Él ya se llevó hasta las ropas.

-¡Que boba eres! ¡Querías que se fuera desnudo?

-Se llevó todas las ropas. Puedes mirar su armario.

-¿Todas? ¿Para otra casa? ¿Y se van a quedar allá, en otro guardarropa? Entonces vamos a ponernos de acuerdo en una cosa.

¿En qué? -Sólo las ropas se fueron mi papá, no.

### Actividades Pedagógicas

-Realice una lectura comprensiva

-Escoja todas las oraciones que estén compuestas máximo por cinco palabras, y escriba.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Complete el siguiente cuadro.

Oración

Oración Bimembre

.....  
.....  
.....  
.....

Ejemplos

.....  
.....  
.....

Oración Unimembre.

.....  
.....  
.....  
.....

Ejemplos

.....  
.....  
.....

## EL NIÑO Y LA FLOR.

Luis Caissés.  
CUBA.

El hijo del hombre más rico de la ciudad sembró una planta que, luego de muchos cuidados de su parte, sólo dio una flor; que, como todas las flores de un día, a poco se marchitó y comenzó a deshojarse. Y no había terminado de caer el último pétalo, cuando su dueño enfermó y quedó postrado en la cama.

El hombre más rico del lugar hizo traer al los mejores médicos del mundo, quienes aparecieron con elíxires que curaban los achaques del riñón, el hígado, los huesos y la sangre. Sabios doctores que luego de estudiar el extraño mal que aquejaba al enfermo, se dieron por vencido. De nada servirían las pócimas a quien ya no quería vivir, después de perder lo único que había conseguido por sí mismo. Y hondadamente conmovidos, los médicos se fueron por donde había llegado.

El hombre más rico del lugar hizo traer a los mejores jardineros del mundo; aquellos que luego de múltiples injertos y años de paciencia y dedicación, habían logrado nuevas especies de flores. Pero de nada sirvió que se aparecieran con sus ejemplares únicos, a modo de presentes y acompañados con los maseteros más ricos y espléndidos que imaginarse pudiera. Ninguna de aquellas flores era la suya, y sin su flor, el niño no quería vivir.

El hombre más rico del lugar hizo venir a los mejores magos de Oriente y Occidente, quienes se aparecieron con los cofres, los tableros y las cornucopias donde guardaban sus sortilegios. Pero fue inútil que ante los ojos del enfermo desplegaran los aparatosos mecanismos de su arte. Una flor que se deshoja ante los ojos de su dueño, ¿cómo puede ser otra vez la misma flor? Luego todas las demás, incluso las hijas de la magia, no podían ser más que copias de la suya.

Entonces, pasó por el lugar un saltimbanqui. Pero no un saltimbanqui cualquiera, si no aquel que también había tenido y perdido una flor; quien, en cuanto oyó hablar de lo sucedido al niño, el llegó a la casa del hombre rico y pidió ver al enfermo.

-Pasar puedes –dijo el padre, muy afligido-.

Pero si nada pudieron los más sabios doctores, los mejores jardineros y los magos más famosos del mundo, ¿qué podrías conseguir tú, un simple titiritero? Pero el buen hombre entró y conversó mucho tiempo con el niño que había perdido su flor. Tanto, que cuando el alarmado padre mandó que fueran en su busca y expulsaran a tan inoportuno charlatán, ya se había producido la maravilla: niño y saltimbanqui aún conversaban como si el primero nunca hubiera estado enfermo y el segundo fuera su amigo de toda la vida.

En vano el hombre más rico del lugar le rogó al saltimbanqui que pidiera todo lo que quisiera pedir, pues todo cuanto tenía quedaba a disposición suya.

A tan espléndida proposición, el titiritero sólo respondió: “Si toda tu fortuna de nada te ha servido para comprar la salud de tu hijo, ¿qué puede ofrecerme quien ha demostrado ser más pobre que yo?”.

El hombre más rico del lugar, convencido de que le otro decía verdad, sólo se atrevió a preguntarle:

-¿Qué has hecho para salvar a mi hijo?

Y antes de abandonar la casa y perderse para siempre en la multitud, el saltimbanqui dijo:

-Convencerlo de que debe cuidar mucho el sitio en donde sigue viva su flor.

Y a la vez que hablaba, puso su mano pálida, delgada y vieja en la parte del pecho donde todo hombre tiene el corazón.

### **Actividades Pedagógicas**

-Realice una lectura comprensiva.

-Busque en la lectura palabras que contengan hiato y diptongo.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Enliste las palabras.

Hiato

Diptongo.

.....



.....  
.....  
.....

-Pinta de azul los cuadros que contengan una vocal cerrada, y de rojo las que contengan una vocal abierta.

i	e	u
a	o	e
u	e	i
i	a	u

-Escriba el mensaje del cuento, pero utilizando palabras que contengan hiato y diptongo.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## FRIDA

Yolanda Reyes.  
COLOMBIA.

De regreso al estudio. Otra vez, primer día del colegio. Faltan tres meses, veinte días, conto horas para las próximas vacaciones. El profesor no preparó clase. Parece que le nuevo curso lo toma por sorpresa. Para salir del paso, ordena con una voz aprendida de memoria:

-Saque el cuaderno y escriban con esfero azul y buena letra una composición sobre las vacaciones. Mínimo una hoja por lado y lado, sin saltar renglón. Ojo con la ortografía y la puntuación. Tienen cuarenta y cinco minutos. ¿Hay preguntas?

Nadie tiene preguntas. Ni respuestas. Sólo una mano que no obedece órdenes porque viene de vacaciones y un cuaderno rayado de cien páginas, que hoy se estrena con el viejo tema de todos los años: “¿Qué hice en mis vacaciones?”.

En mis vacaciones conocí una sueca. Se llama Frida y vino desde muy lejos a visitar a sus abuelos colombianos. Tiene le pelo más largo, más liso y más blanco que he conocido. Las cejas y las pestañas tambien son blancas. Los ojos son de color cielo, y cuando se ríe, se le arruga la nariz. Es un poco más alta que yo y eso que es un año menor. Es lindísima.

Para venir desde Estocolmo, capital de Suecia, hasta Cartagena, ciudad de Colombia, tuvo que atravesar prácticamente la mitad del mundo. Pasó tres días cambiando de aviones y de horarios. Me contó que en un avión le sirvieron el desayuno a la hora del almuerzo y el almuerzo a la hora de la comida y que luego, apagaron las luces del avión para hacer dormir a los pasajeros, porque en el cielo del país por donde volaban era de noche. Así, de tan lejos es ella, y yo no puedo dejar de pensarla un solo minuto. Sierro los ojos para repasar todos los momentos de estas vacaciones, para volver a pasar la película de Frida por ni cabeza.

Cuando me concentro bien, puedo oír su voz y sus palabras enredando el español. Yo le enseñé a decir camarón con chipichipi, chévere, zapote y otras cosas que no puedo repetir. Ella me enseñó a besar. Fuimos al muelle y me preguntó si había besado a

alguien, como en las películas. Yo le dije que sí, para no quedar como un inmaduro, pero no tenía ni idea y las piernas me temblaban y me puse de color de este papel.

Ella tomó la iniciativa. Me besó. No fue tan difícil como yo creía. Además fue tan rápido que no tuve tiempo de pensar “Qué hago”, como pasa en cine con esos besos largísimos. Pero fue suficiente para no olvidarla nunca. Nunca jamás, así que pasen muchas cosas de ahora en adelante.

Casi no pudimos estar solos Frida y yo. Siempre estaban mis primas por ahí, con sus risitas y sus secretos, molestando a “los novios”. Sólo el último día, para la despedida, nos dejaron en paz. Tuvimos tiempo de comer raspados y de caminar a la orilla del mar tomados de la mano, sin decir ni una palabra para que la voz no nos temblara.

Un negrito pasó por la playa vendiendo anillo de carey y compramos uno para cada uno. Alcanzamos a hacer un trato: no quitarnos los anillos hasta el día en que volvamos a encontrarnos. Después aparecieron otra vez las primas y ya no se volvieron a ir. Nos tocó decir adiós, como si apenas fuéramos conocidos, para no hacer el ridículo, para no ir a llorar por ahí, delante de todo el mundo.

Ahora está muy lejos. En “ESTO ES EL COLMO DE LEJOS”, ¡en Suecia! Y yo ni siquiera puedo imaginarla allá porque no conozco su cuarto ni su casa ni su horario. Seguro está dormida mientras yo escribo aquí esta composición.

Para mí, la vida se divide en dos: antes y después de Frida. No sé cómo pude vivir estos once años de mi vida sin ella. No sé cómo hacer para vivir de ahora en adelante. No existe nadie mejor para mí. Paso revista, una por una, a todas las niñas de mi clase (¡las habrá besado alguien!).

Anoche me dormí llorando y debí llorar en sueños porque la almohada amaneció mojada. Esto de enamorarse es muy duro...

Levanto la cabeza del cuaderno y me encuentro con los ojos del profesor clavados en los míos.

-A ver, Santiago. Léanos en vos alta lo que escribió tan concentrado.

Y yo empiezo a leer, con una voz automática, la misma composición de todos los años.

-En mis vacaciones no hice nada especial. No salí a ninguna parte, me quedé en la casa, ordené el cuarto, jugué fútbol, leí muchos libros, monté en bicicleta, etcétera, etcétera. El profesor me mira con una mirada lejana, distraída. ¿Será que él también se enamoró en estas vacaciones.

### Actividades Pedagógicas

-Realice una lectura comprensiva.

-Busque todos los verbos que exista en la lectura.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

-Lee las siguientes conjugaciones.

yo	vivo
tù	vives
èl	vive
nosotros	vivimos
Vosotros	vivís
ellos	viven

-Realice las siguientes conjugaciones con los siguientes verbos.

Leer                      mirar                      escuchar                      estudiar.

Yo  
Tú  
Él  
Nosotros.  
Vosotros.  
Ellos.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### CONCLUSIONES

Durante mi vida profesional como docente he venido observando a los demás profesores que al dictar las clases de lenguaje y comunicación, lo han hecho teóricamente, sin el material o recurso didáctico adecuado para la enseñanza aprendizaje de la misma.

El docente en el contenido de estudio no desarrolla de acuerdo a los intereses del niño (a) ,a sus necesidades y su fondo de experiencia ,por la razón de no utilizar los recursos didácticos adecuados a sus necesidades.

Podemos citar que uno de los recursos didácticos más importantes para la enseñanza del lenguaje es el cuento, pero en la actualidad este recurso no ha tomado en cuenta para la enseñanza.

En la actualidad los padres de familia de mí comunidad, han dado poca importancia a la lectura, dejando así que el niño pase toda la tarde observando la televisión, al mismo tiempo hemos podido darnos cuenta que el alumno posee una lectura pobre ,ya que tiene problemas de pronunciación de las palabras y oraciones.

La educación de nuestros tiempos ha venido teniendo muchos problemas en primer lugar por no saber desarrollar las cuatro destrezas generales que se debe trabajar en el área de lenguaje y comunicación, las mismas que son: **escuchar, leer, hablar y escribir.**

La comunicación oral de los niños (as) esta fallando porque no saben escuchar, ya que el escuchar es una actividad psicológica, que depende del buen funcionamiento de los órganos auditivos y exige la participación dela inteligencia y de la atención para comprender el mensaje.

Por lo general en la actualidad un tema sobre lectura en lenguaje y comunicación no pasa por los tres niveles de conceptualización que son: nivel concreto, nivel simbólico, nivel lingüístico.

Existe poco desarrollo de la capacidad auditiva del niño para retener palabras y oraciones y establecer relaciones con otros términos, por no desarrollar la destreza de escuchar.

Poco o nada el docente a puesto en práctica la literatura infantil como los cuentos, novelas y poesías, todos estos recursos didácticos son excelentes medios de expresivos.

Por lo general en la comprensión global de un texto el niño (a)n no interpreta correctamente el mismo, porque no profundiza en su mente el mensaje que desea el autor.

Con la experiencia en la docencia puedo mencionar que los escolares no tienen experiencias en escuchar cuentos tampoco poseen un bagaje de esquemas o gramáticas narrativas como basadas en las historias que conocen; por tal motivo el niño falla en el discurso narrativo.

## **RECOMENDACIONES.**

La escuela “Ciudad de Quito” al no poseer recursos didácticos para la enseñanza aprendizaje de la materia de lenguaje y comunicación, he elaborado un folleto de cuentos con actividades pedagógicas relacionadas con los temas de lenguaje, para que las clases sean más prácticas y creativas.

Incentivar a los docentes para que pongan en práctica este recurso importantísimo por que no ha tomado en cuenta para la enseñanza aprendizaje del área de lenguaje y comunicación.

Presentar a los padres de familia el documento para que ellos en sus hogares pongan en práctica la lectura con sus hijos, al mismo tiempo se mejorará la lectura y la pronunciación de términos nuevos.

En la materia de lenguaje y comunicación se desarrolla cuatro destrezas generales muy importantes las misma que tienen relación con las demás aéreas de estudio al trabajar con este folleto con los estaremos aportando a la educación, para que las destrezas de escuchar, leer, hablar y escribir sean puesto en práctica por parte de los alumnos.

Para no tener problemas en la comunicación oral se debe proponer a los docentes que tomen una hora de clases a la semana para la práctica de la lectura y así los niños tendrán un buen funcionamiento de los órganos auditivos, donde se deberá exigir al niño mucha atención a las lecturas.

En la elaboración del folleto se a tomado muy en cuenta los tres niveles de conceptualización, dando una gran importancia a la lectura de los cuentos, al mismo tiempo se sugerirá al docente que ponga en práctica los niveles como: el concreto, simbólico y lingüístico.

Las actividades pedagógicas propuestas en el folleto cumplen con la función expresiva permitiendo al alumno comunicar a otros niños los estados de ánimo, las emociones y

sentimientos de cada niño, incluso facilitando estas actividades para que el alumno mencione su fondo de experiencia.

Incorporado este material didáctico a la biblioteca del plantel educativo servirá de gran ayuda, ya que es un excelente medio expresivo, dando la gran oportunidad al docente para que ponga en práctica la literatura infantil.

El documento desarrollado facilita al niño a poseer un gran bagaje de esquemas o gramáticas narrativas las mismas que motivaran a los alumnos a que ellos pongan en práctica el discurso narrativo. El docente deberá motivar al niño para que siempre ponga en práctica los discursos no solo narrativos, sino también desarrollen la facilidad de hablar en público.



## **BIBLIOGRAFÍA.**

- CONDEMARIN, Mabel.,” Lectura Temprana”, Chile ,1999.
- GODOY, Norman., “Instituto Pedagógico “, Don Bosco, Esmeralda, 2003
- HUBERT, René.,” Historia de la Pedagogía”, Kapelusz, Buenos Aires ,1963
- MINISTERIO DE EDUCACION, Selección de Cuentos Infantiles Latinoamericanos, Quito, Ecuador, 1996
- OCEANO,” Cajita de Sorpresas”, Grupo Editorial S.A. España1986.
- PEZO, Elsa., “Didáctica de Lenguaje y comunicación “Tecnología Educativa, Ecuador, 2006.
- LEIF, Rustin., “Didáctica de Lenguaje y Comunicación”, Càp.III.
- SÀEZ, A., “Las Artes del Lenguaje en la Escuela Elemental”,1997.
- SALOTTI, M.A., Enseñanza de la lengua. 2001.
- SEGUERS, J.E. “La enseñanza de la Lectura por el Método global.1999.